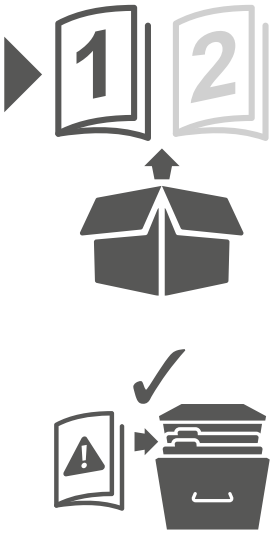


COOKE™ &LEWIS

CLMFBIa 3663602429555
CLMFMIa 3663602429562
CLMFSTa 3663602429548

V40118

EN

Checking instructions

These instructions are for your safety. Please read the following instructions carefully before proceeding with the installation and use of this appliance. Keep the instruction manuals for future reference.

WARNING: All installation work must be carried out by a suitably qualified person, strictly following local building regulations and these instructions.

To avoid the risks that are always present when you use an electrical appliance it is important that this oven is installed correctly and that you read the safety instructions carefully to avoid misuse and hazards. After unpacking the oven please check that it is not damaged. If in doubt, do not use the appliance but contact Customer Services on 0800 324 7818 (UK) and 1-800 932 230 (Eire).

Check the package and make sure you have all of the parts listed and decide upon the appropriate location for your product. If this product contains glass please take care with fitting or handing to prevent personal injury or damage to the product. The specification plate shown on this appliance displays all the necessary identification information for ordering replacement parts. If you sell the appliance, give it away, or leave it behind when you move house, please ensure that you pass on this manual so that the new owner can become familiar with the appliance and its safety warnings.

Safety

All installation work must be carried out by a suitably qualified person, strictly following local building regulations and these instructions.

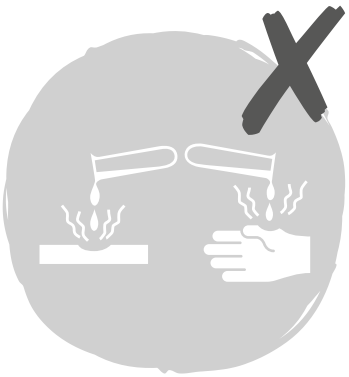
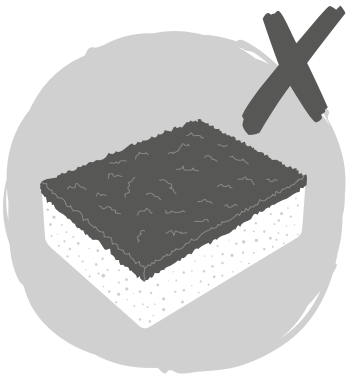
☑ **WARNING:** Ensure that the appliance is switched off at the fused spur before replacing the lamp to avoid the possibility of electric shock.

☑ **WARNING:** Accessible parts may become hot during use. Children should be kept away.

- ☑ **WARNING:** If the door or door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired. Contact Customer Services for advice.
- ☑ During installation do not allow the supply cord to touch the hot parts of the appliance.
- ☑ Make sure that the supply cord is not caught under or in the appliance and avoid damage to the supply cord.
- ☑ Do not install the appliance outdoors in a damp place or in an area which may be prone to water leaks such as under or near a sink unit. In the event of a water leak allow the machine to dry naturally. Do not use and contact Customer Services for advice.
- ☑ Please dispose of the packing material carefully.
- ☑ Do not use flammable sprays in close vicinity to the appliance.
- ☑ **WARNING:** This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
- ☑ Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Keep the appliance and its supply cord out of the reach of children less than 8 years old.
- ☑ If the supply cord becomes damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a danger or injury.
- ☑ The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separated remote control system.
- ☑ The appliance is for domestic use only and only for cooking food. Do not use this appliance as a source of heat.
- ☑ The manufacturer declines all liability for personal or material damage as a result of misuse or incorrect installation of this appliance.
- ☑ **Danger of burns!** During use the appliance becomes hot. Care should be taken to avoid touching heating elements inside the oven.

- ☑ Do not lean on the door or place any objects on the door of the appliance. This can damage the door hinges.
- ☑ The oven must be installed in accordance with installation instructions and all dimensions must be followed.
- ☑ Before connecting the appliance to the power supply, check that the power supply voltage and current rating corresponds with the power supply details shown on the appliance rating label.
- ☑ Never use a damaged appliance! Disconnect the appliance from the electrical outlet and contact your retailer if it is damaged.
- ☑ **Danger of electric shock!** Do not attempt to repair the appliance yourself. In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.
- ☑ To avoid damaging the cord, do not squeeze, bend or chafe it on sharp edges. Keep it away from hot surfaces and open flames.
- ☑ Lay out the cord in such a way that no unintentional pulling or tripping over it is possible. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- ☑ Do not operate the appliance with wet hands or while standing on a wet floor.
- ☑ Always turn the appliance off before disconnecting it from the power supply.
- ☑ Disconnect the oven from the power supply when not in use and before cleaning.
- ☑ **WARNING:** This appliance is supplied with a three core supply cord and must be connected direct to the mains electricity supply via a omni-polar or double pole switch having a 3mm minimum contact gap on each connector.
- ☑ The fused spur should be installed in an easily reachable place so that in case of emergency the appliance can be disconnected from power immediately.
- ☑ The fixed wiring must be protected against heat surfaces.
- ☑ Do not hang any objects on the handle of the oven door.

- ☑ **CAUTION:** Do not cover the bottom of the oven with aluminium foil or other objects. There is a risk of fire and damage to the enamel in the oven!
- ☑ Do not allow aluminium foil, plastic, paper or fabric contact with heating elements. Never leave the appliance unattended during use, especially when cooking with flammable substances (e.g. hot oil, fat, etc.).
- ☑ Do not store or never use harsh chemicals, sprays, flammable or non-food in or near the oven. This oven is designed specifically for heating or cooking food. The use of corrosive chemicals in heating or cleaning will damage the unit and may cause injury.
- ☑ Should any food inside the oven catch fire, keep the door closed. Switch the oven off and disconnect the power supply. Always exercise caution when opening the door.
- ☑ Move to the side, and open the door slowly to vent the hot air and/or steam. Make sure your face is away from the opening and make sure there are no children or pets near the oven.
- ☑ Only use utensils that are suitable for use in this type of oven.
- ☑ The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed.
- ☑ Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass. They can scratch the surface, which may result in shattering of the glass.
- ☑ A steam cleaner is not to be used.
- ☑ **WARNING:** The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements.
- ☑ Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.
- ☑ The appliance must not be installed behind a decorative door in order to avoid overheating.

Installation

All installation must be carried out by a competent person or qualified electrician. Before connecting the mains supply ensure that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate.

Direct Connection

This appliance must be connected directly to the mains using an omnipolar circuit breaker with a minimum opening of 3 mm between contacts.

The installer must ensure that the correct electrical connection has been made and that it complies with the wiring diagram.

The cable must not be bent or compressed.

Regularly check the power cord for damage.

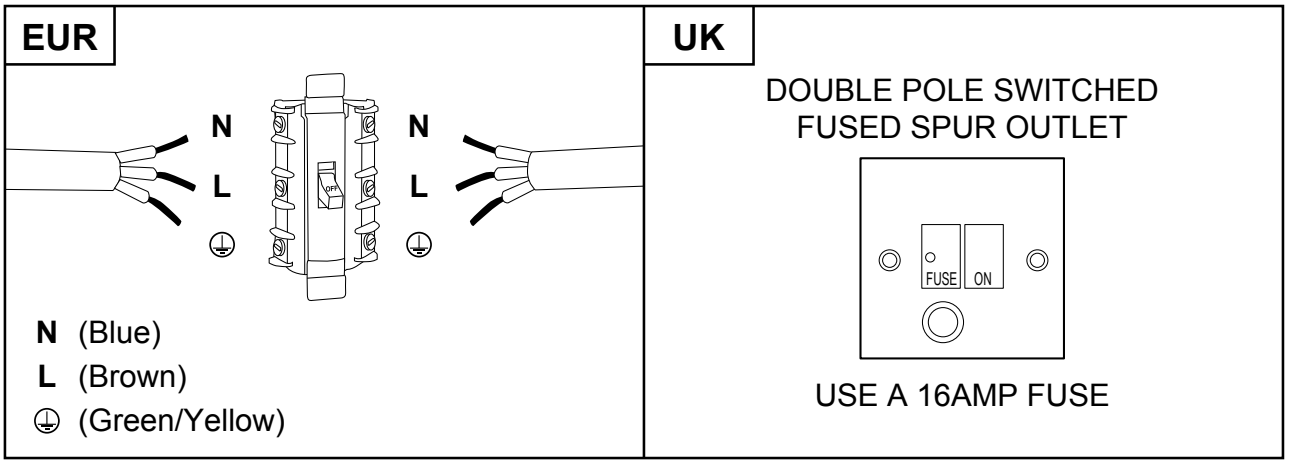
WARNING: This is a Class I appliance and MUST be earthed.

This appliance is supplied with a 3 core mains cable coloured as follows:

Brown = L or Live

Blue = N or Neutral

Green and Yellow = E or Earth ⏚



The fuse must be rated at 16 Amps.

To avoid the risks that are always present when you use an electrical appliance it is important that this appliance is installed correctly and that you read the safety instructions carefully to avoid misuse and hazards. Please keep this instruction booklet for future reference and pass it on to any future owners. After unpacking the appliance please check that it is not damaged. If in doubt, do not use the appliance but contact Customer Services.

The manufacturer declines all liability for damage caused to persons and objects due to incorrect or improper installation of the appliance. Any permanent electrical installation must comply with the

latest wiring regulations applicable to your country and for your own safety a qualified electrician or contractor should undertake the electrical installation.

Technical data

The manufacturer declines all liability for damage caused to persons and objects due to incorrect or improper installation of the appliance.

Supply voltage	220-240 V~ 50 Hz
Maximum Power	3000 W

Item	Symbol	Value Declared	Unit
Model identification	CLMFBIa / CLMFMIa / CLMFSTa		
Type of oven	Multi oven		
Mass of the appliance	M	31	kg
Number of cavities		1	
Heat source per cavity (electricity or gas)	Electricity		
Volume per cavity	V	70	L
Energy consumption (electricity) required to heat a standardised load in a cavity of an electric heated oven during a cycle in conventional mode per cavity (electric final energy)	EC electric cavity	0.99	kWh/cycle
Energy consumption required to heat a standardised load in a cavity of an electric heated oven during a cycle in fan-forced mode per cavity (electric final energy)	EC electric cavity	0.79	kWh/cycle
Energy Efficiency Index per cavity	EEI cavity	94	

The measurement and calculation method of the above table was done in accordance with commission regulation (EU) No 65/2014 & 66/2014.

Trouble shooting

FAQ	Solution
What should I do if the oven does not heat up?	Check to see if one of the following actions resolves the issue: The oven may not be switched on. Switch on the oven. (→ Switching On/Off). Check to see if the required settings have been applied. A household fuse may have blown or a circuit breaker may have tripped. Replace the fuses or reset the circuit. If this happens repeatedly, call the Service Centre.
What should I do if, even though the oven function and temperature have been set, the oven does not heat up?	There may be problems with the internal electrical components. Call the Service Centre.
What should I do if I cannot change the set temperature?	Make sure to have used the temperature knob (→ Control elements).

FAQ	Solution
What should I do if the oven light does not illuminate?	The oven light is faulty. Replace the oven light bulb (→ Replacing the oven light bulb).
The grill does not heat up properly?	The grill power is set too low. Turn the temperature control to a higher temperature.
What should I do if I cannot change the timer settings?	Make sure to have used the time buttons correctly (→ Control elements).
What should I do if the time display is changed to ▯▯?	There was a power failure. Set the time again (→ Setting the clock).

Commercial Guarantee

At Cooke and Lewis we take special care to select high quality materials and use manufacturing techniques that allow us to create ranges of products incorporating design and durability. That's why we offer a 24 months' guarantee against manufacturing defects on our multifunction oven.

This multifunction oven is guaranteed for 24 months from the date of purchase, if bought in store, or delivery, if bought online, for normal (non-professional or commercial) household use. You may only make a claim under this guarantee upon presentation of your sales receipt or purchase invoice. Please keep your proof of purchase in a safe place.

The guarantee covers all parts and labour costs associated with the repair of the multifunction oven if it is found to be defective due to faulty materials or workmanship within 24 months from the date of purchase or delivery subject to the exclusions set out below and provided it was used for the purpose for which it is intended and subject to installation, cleaning, care and maintenance in accordance with the information contained in the user manual. This guarantee does not cover defects and damage caused by normal wear and tear of multifunction oven and damage that could be the result of improper use, faulty installation, storage or assembly, neglect, accident, modification of the product, consumable items such as carbon filters and bulbs.

If the multifunction oven is defective, we will repair it. However, if, during the guarantee period, the multifunction oven becomes irreparable as agreed by an engineer approved by our authorised agent then we reserve the right, at our discretion, to exchange the defective multifunction oven with a replacement multifunction oven. If the same multifunction oven is no longer available an alternative multifunction oven will be offered with the equivalent functions and specifications.

During the service work carried out it may be necessary to remove the built in multifunction oven from its fitted position. If the multifunction oven is glued, grouted or tiled in such a manner that it cannot be removed, it is the responsibility of the customer/installer to remove and reinstall the multifunction oven to facilitate the repair or replacement.

After the multifunction oven has been repaired or replaced any remaining balance of the guarantee period will apply to the repaired or replaced multifunction oven.

Should any person other than an engineer approved by our authorised agent modify or attempt to repair the multifunction oven then the guarantee will be invalid. This guarantee only applies to the country of purchase or delivery and is not transferrable to any other countries. This guarantee is non-transferrable to any other person or product. Relevant local law will apply to this guarantee. This guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights relating to faulty goods as a consumer.

Guarantee related queries should be addressed to a store affiliated with the distributor you purchased the multifunction oven from.

To arrange a service call, please contact our customer services on one of the following Toll Free numbers, you must contact the number in the country in which you purchased the multifunction oven:

UK & Northern Ireland 0800 324 7818 uk@kingfisherservice.com

Republic of Ireland (Eire) 1-800 932 230 eire@kingfisherservice.com

Distributor: B&Q plc, Chandlers Ford, Hants, SO53 3LE United Kingdom www.diy.com

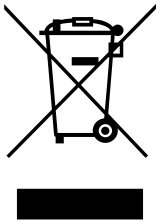
SFD Limited, Trade House, Mead Avenue, Yeovil, BA22 8RT, United Kingdom, www.screwfix.com

Recycling & disposal

Waste electrical products (WEEE) should not be disposed of with household waste.

Please recycle where facilities exist. Check with your local governmental authority, domestic waste disposal services or the retailer where the product was bought for recycling advice.

The wheelie bin symbol on the product or its packaging indicates that this product cannot be treated as normal household waste. This product must be handed over to an electric and electronic equipment collection point for recycling. On ensuring that this product is disposed of correctly, you will help to avoid possible negative consequences for the environment and public health, which could occur if this product is not handled correctly.



FR

Instructions de contrôle

Ces instructions sont données pour votre sécurité. Lire attentivement les instructions suivantes avant de procéder à l'installation et d'utiliser cet appareil. Conserver les manuels d'instructions pour référence ultérieure.

AVERTISSEMENT : toutes les installations doivent être effectuées par une personne dûment qualifiée, en suivant rigoureusement les instructions du fabricant.

Afin de prévenir les risques, toujours présents lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il est important que ce four soit correctement installé et de lire les instructions de sécurité soigneusement en vue d'empêcher tout danger ou mauvaise utilisation. Après avoir retiré l'emballage du four, vérifier qu'il n'est pas endommagé. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil, contacter le service client au 0805 114 951.

Contrôler l'emballage et s'assurer que vous disposez de toutes les pièces répertoriées, puis décider du bon emplacement de

votre produit. Si ce produit comporte du verre, rester prudent lors du montage ou de la manipulation pour éviter toute blessure ou dommage du produit. Cette plaque signalétique, placée sur l'appareil, affiche toutes les informations d'identification nécessaires pour commander des pièces de rechange. Si vous vendez l'appareil, si vous le donnez ou si vous le laissez lors de votre déménagement, s'assurer de transmettre ce manuel de façon à ce que le nouveau propriétaire puisse se familiariser avec l'appareil et les avertissements de sécurité.

Sécurité

Toutes les installations doivent être effectuées par une personne dûment qualifiée, en suivant rigoureusement les instructions du fabricant.

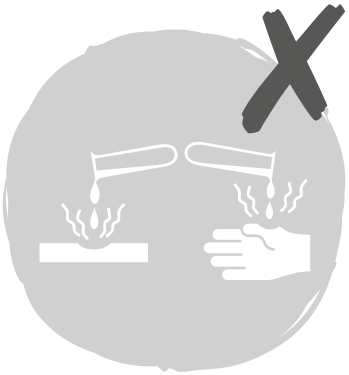
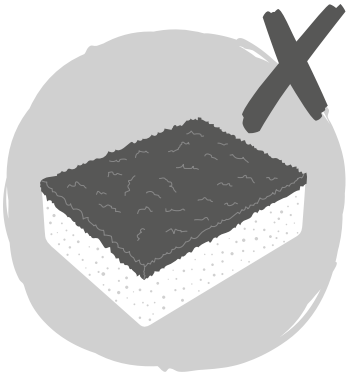
- ☑ **AVERTISSEMENT :** S'assurer que l'appareil est éteint sur le boîtier de dérivation avec fusibles avant de remplacer la lampe, pour éviter les risques de chocs électriques ou de brûlures.
- ☑ **AVERTISSEMENT :** Des parties accessibles peuvent devenir chaudes lors de l'utilisation. Il convient d'éloigner les jeunes enfants.
- ☑ **AVERTISSEMENT :** il convient de ne pas mettre en marche le four si la porte ou des joints de porte sont endommagés, jusqu'à leur réparation. Contacter le service client pour obtenir des conseils.
- ☑ Lors de l'installation, le câble d'alimentation ne doit pas toucher les parties chaudes de l'appareil.
- ☑ S'assurer que le cordon d'alimentation n'est pas coincé sous l'appareil ou dans celui-ci et éviter d'endommager le cordon d'alimentation.
- ☑ Ne pas installer l'appareil à l'extérieur, dans un endroit humide ou dans une zone pouvant présenter des fuites d'eau, par exemple, sous ou près d'un évier. En cas de fuite d'eau, laisser l'appareil sécher naturellement. Ne pas utiliser l'appareil et contacter le service client pour obtenir des conseils.
- ☑ Jeter l'emballage avec soin.

- ☑ Ne pas utiliser d'aérosols à proximité de l'appareil.
- ☑ **AVERTISSEMENT :** cet appareil peut être utilisé par un enfant de 8 ans ou plus et par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou avec un manque d'expérience ou de connaissances, s'ils sont sous surveillance ou si des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité leur ont été données et qu'ils ont compris les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ☑ Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Garder l'appareil et son câble d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- ☑ Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son prestataire de service ou une personne qualifiée, afin d'éviter tout danger ou blessure.
- ☑ Cet appareil n'est pas prévu pour être mis en marche au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de contrôle à distance autonome.
- ☑ L'appareil est conçu pour cuire des aliments et il est destiné à une utilisation domestique uniquement. Ne pas utiliser cet appareil comme source de chaleur.
- ☑ Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages personnels ou matériels en cas de mauvaise utilisation ou de mauvaise installation de cet appareil.
- ☑ **Risque de brûlures !** Au cours de l'utilisation, l'appareil devient chaud. Veiller à éviter tout contact avec les éléments de chauffage à l'intérieur du four.
- ☑ Ne pas s'appuyer sur la porte ni placer d'objets sur la porte de l'appareil. Ceci pourrait endommager les charnières de la porte.
- ☑ Le four doit être installé conformément aux instructions d'installation et toutes les dimensions doivent être respectées.
- ☑ Avant de connecter l'appareil à l'alimentation électrique, vérifier que la tension d'alimentation électrique et que l'intensité nominale correspondent aux détails d'alimentation électrique présentés sur l'étiquette signalétique de l'appareil.

- ☑ Ne jamais utiliser d'appareil endommagé ! Débrancher l'appareil de la prise électrique et contacter le revendeur s'il est endommagé.
- ☑ **Risque de choc électrique !** Ne pas tenter de réparer l'appareil soi-même. En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées par un personnel qualifié uniquement.
- ☑ Afin de ne pas endommager le cordon, ne pas le coincer, plier ou frotter sur des bords coupants. L'éloigner des surfaces chaudes ou des flammes nues.
- ☑ Placer le cordon de manière à ce qu'il soit impossible de le tirer involontairement ou afin qu’il ne puisse pas provoquer de trébuchement. Garder l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants.
- ☑ Ne pas mettre en marche l'appareil avec des mains mouillées ou en se tenant sur un sol mouillé.
- ☑ Toujours éteindre l'appareil avant de le débrancher.
- ☑ Débrancher l'alimentation du four lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant de le nettoyer.
- ☑ AVERTISSEMENT : cet appareil est livré avec un cordon d'alimentation à trois conducteurs, il doit être relié directement à l'alimentation électrique via un interrupteur omnipolaire ou bipolaire présentant un écart minimal de 3 mm entre chaque raccord.
- ☑ Il convient d'installer le boîtier de dérivation avec fusibles dans un endroit facilement accessible si l'appareil doit immédiatement être débranché de la source d'alimentation, en cas d'urgence.
- ☑ Le câblage fixe doit être protégé des surfaces chaudes.
- ☑ Ne pas accrocher d'objets sur la poignée de la porte du four.
- ☑ **ATTENTION :** ne pas couvrir le bas du four du papier aluminium ou d'autres objets. Cela pourrait provoquer un risque d'incendie et endommager l'émail du four !
- ☑ Les éléments chauffants ne doivent pas entrer en contact avec du papier aluminium, du plastique, du papier ou du tissu. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance pendant

utilisation, spécialement lors d'une cuisson avec des substances inflammables (par exemple, de l'huile chaude, de la graisse, etc.).

- ☑ Ne jamais conserver ou utiliser de produits chimiques agressifs, d'aérosol, de produits inflammables ou de produits non alimentaires dans ou près du four. Le four est spécialement conçu pour chauffer ou cuire des aliments. L'utilisation de produits chimiques corrosifs lors du chauffage ou du nettoyage peut endommager l'appareil et causer des dommages.
- ☑ Si des aliments prennent feu dans le four, maintenir la porte fermée. Éteindre le four et le débrancher de l'alimentation électrique. Toujours faire attention lors de l'ouverture de la porte.
- ☑ Se déplacer sur le côté et ouvrir doucement la porte afin que l'air chaud/la vapeur puisse s'échapper. S'assurer d'éloigner votre visage lors de l'ouverture et qu'aucun enfant ou animaux domestiques n'est près du four.
- ☑ N'utiliser que des ustensiles pouvant être utilisés pour ce type de four.
- ☑ Il convient que le four soit nettoyé régulièrement et que tout résidu alimentaire soit éliminé.
- ☑ Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs ou de racloirs métalliques pour nettoyer la vitre de la porte du four. Ils peuvent rayer la surface, et par conséquent briser la vitre.
- ☑ Un nettoyeur vapeur ne doit pas être utilisé.
- ☑ AVERTISSEMENT : l'appareil et ses parties accessibles peuvent devenir chauds pendant l'utilisation. Veiller à éviter tout contact avec les éléments de chauffe.
- ☑ Garder les enfants de moins de 8 ans à l’écart de l’appareil à moins qu’ils ne soient surveillés en permanence.
- ☑ L’appareil ne doit pas être installé derrière une porte décorative afin d’éviter toute surchauffe.

Installation

Toute l'installation doit être effectuée par une personne compétente ou un électricien qualifié. Avant de raccorder le câble d'alimentation, s'assurer que la tension de secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.

Raccordement direct

L'appareil doit être raccordé directement au secteur à l'aide d'un disjoncteur omnipolaire avec une ouverture minimale de 3 mm entre les contacts.

L'installateur doit s'assurer que le bon raccordement électrique a été effectué et qu'il respecte le schéma de câblage.

Le câble ne doit pas être tordu ou comprimé.

Vérifier régulièrement l'absence d'endommagement au niveau du cordon d'alimentation.

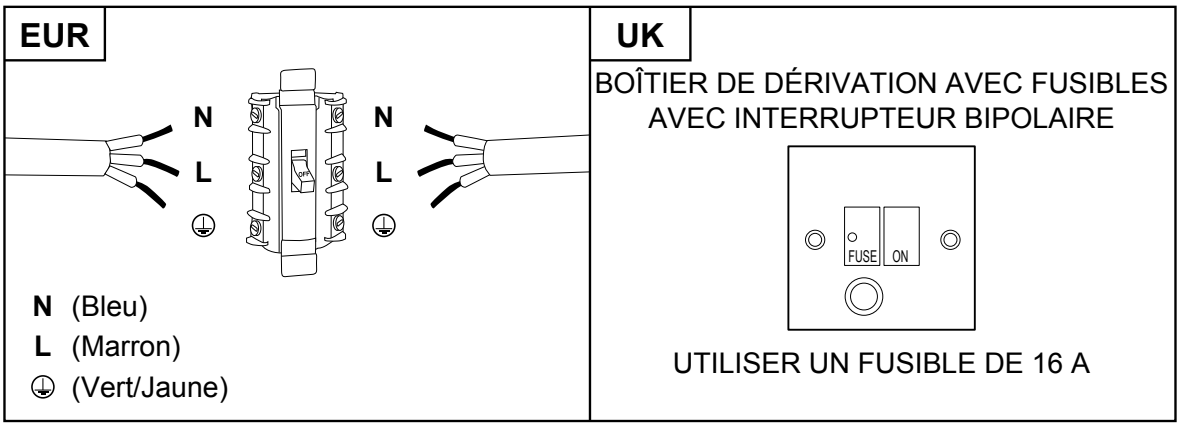
AVERTISSEMENT : il s'agit d'un appareil de Classe 1. Il DOIT être raccordé à la terre.

Cet appareil est livré avec un câble secteur à 3 conducteurs, présentant les couleurs suivantes :

Marron = L ou Phase

Bleu = N ou neutre

Vert et jaune = E ou Terre ⏚



Le fusible doit être de 16 A.

Afin de prévenir les risques, toujours présents lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il est important que cet appareil soit correctement installé et de lire les instructions de sécurité soigneusement en vue d'empêcher tout danger ou mauvaise utilisation. Veiller à conserver ce manuel d'instructions pour référence ultérieure et à le transmettre à tout futur propriétaire. Après avoir retiré l'emballage de l'appareil, vérifier qu'il n'est pas endommagé. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil, contacter le service client par téléphone.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages personnels ou matériels causés par une mauvaise utilisation ou installation de cet appareil. Toute installation permanente

doit être conforme aux dernières réglementations de câblage applicables dans votre pays et, pour votre propre sécurité, il convient qu'un électricien qualifié ou un entrepreneur effectue l'installation électrique.

Données techniques

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages personnels ou matériels causés par une mauvaise utilisation ou installation de cet appareil.

Tension d'alimentation	220-240 V~ 50 Hz
Puissance maximale	3000 W

Élément	Symbole	Valeur déclarée	Unité
Identification de modèle	CLMFBIa / CLMFMIa / CLMFSTa		
Type of oven	Multi four		
Masse de l'appareil	M	31	kg
Nombre de cavités		1	
Source de chaleur par cavité (électrique ou gaz)	Électricité		
Volume par cavité	V	70	L
Consommation d'énergie (électricité) nécessaire pour chauffer une charge standardisée dans une cavité du four chauffé électriquement, durant un cycle en mode conventionnel par cavité (énergie finale électrique)	EC cavité électrique	0,99	kWh/cycle
Consommation d'énergie nécessaire pour chauffer une charge standardisée dans une cavité du four chauffé électriquement, durant un cycle en mode forcé avec ventilateur par cavité (énergie finale électrique)	EC cavité électrique	0,79	kWh/cycle
Indice d'efficacité énergétique par cavité	EEI cavité	94	

Les méthodes de mesures et de calcul du tableau ci-dessus ont été données conformément au règlement (UE) N° 65/2014 et N° 66/2014 de la Commission.

Résolutions des pannes

FAQ	Cause possible
Que dois-je faire si le four ne chauffe pas ?	Vérifier si l'une des actions suivantes résout le problème : le four n'est peut être pas allumé. Allumer le four. (→Marche/Arrêt). Vérifier si les paramètres nécessaires ont été appliqués. Un fusible a peut être grillé ou le disjoncteur s'est déclenché. Remplacer les fusibles ou réactiver le disjoncteur. Si cela arrive souvent, appeler le centre de service.

FAQ	Cause possible
Que dois-je faire si, alors que le four fonctionne et que la température a été réglée, le four ne chauffe toujours pas ?	Il y a peut être un problème au niveau des composants électriques internes. Appeler le centre de service.
Que dois-je faire si je ne peux pas changer la température réglée ?	S'assurer d'avoir utilisé le bouton de température (→ Éléments de commande)
Que dois-je faire si l'ampoule du four ne s'allume pas ?	L'ampoule est défectueuse. Remplacer l'ampoule du four (→ Remplacement de l'ampoule du four).
Le grill ne chauffe pas correctement ?	Le réglage de la puissance du grill est trop bas. Tourner la commande de température pour augmenter la température.
Que dois-je faire si je ne peux pas modifier les paramètres de la minuterie ?"	S'assurer d'avoir utilisé les boutons de réglage de l'heure (→ Éléments de commande)
Que dois-je faire si l'affichage de l'heure est passé sur ▯▯ ?	Il y a eu une coupure de courant. Régler l'heure à nouveau (→ Réglage de l'heure).

Garantie commerciale

Chez Cooke and Lewis, nous veillons tout particulièrement à sélectionner des matériaux de haute qualité et à utiliser des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des gammes de produits à la fois design et durables. Pour cette raison, nous offrons une garantie de 24 mois contre les défauts de fabrication de notre article, Four multifonctions.

Cet article, Four multifonctions, est garanti pendant 24 mois à compter de la date d'achat, en cas d'achat en magasin, en cas de livraison, en cas d'achat sur Internet, pour une utilisation domestique normale (non commerciale, ni professionnelle). Toute réclamation dans le cadre de cette garantie se fera sur présentation du ticket de caisse ou de la facture d'achat. Veuillez conserver votre preuve d'achat dans un lieu sûr.

La garantie couvre la totalité des pièces et des frais de main-d'œuvre associés à la réparation de l'article, Four multifonctions, s'il s'avère défectueux en raison de matériaux défaillants ou d'une malfaçon dans les 24 mois à partir de la date d'achat ou de livraison, sous réserve des exclusions exposées ci-après, d'une utilisation conforme à l'usage prévu et d'une installation, d'un nettoyage et d'un entretien conformes aux informations contenues dans le manuel d'utilisation. Cette garantie ne couvre pas les défauts et les dommages causés par l'usure et la détérioration normales de l'article, Four multifonctions, les dommages pouvant résulter d'une utilisation inappropriée, d'une installation, d'un stockage ou d'un montage inadéquat(e), d'une négligence, d'un accident ou d'une modification du produit ou des articles consommables, tels que les filtres à charbon et les ampoules. La garantie est limitée aux pièces reconnues défectueuses.

Si l'article, Four multifonctions, est défectueux, nous le réparerons. Cependant, si pendant la durée de la garantie, un technicien approuvé par notre agent agréé estime que l'article, Four multifonctions, n'est pas réparable, nous nous réservons le droit, à notre seule discrétion, d'échanger l'article, Four multifonctions, défectueux par un article, Four multifonctions, de remplacement. Si le même article, Four multifonctions, n'est plus disponible, un autre article, Four multifonctions, avec des fonctions et des spécifications équivalentes, sera proposé.

Lors de l'intervention, il peut s'avérer nécessaire de retirer l'article, Four multifonctions, de sa position de fixation. Si l'article, Four multifonctions, ne peut être retiré en raison de la présence de colle, de joints ou de carrelage, il est alors de la responsabilité du client/de l'installateur de retirer et de réinstaller l'article, Four multifonctions, afin de permettre la réparation ou le remplacement.

Une fois que l'article, Four multifonctions, a été réparé ou remplacé, la durée restant à courir de la garantie s'applique à l'article, Four multifonctions, réparé ou remplacé.

Si une personne autre que le technicien approuvé par notre agent agréé modifie ou tente de réparer l'article, Four multifonctions, la garantie perd sa validité. La garantie ne s'applique qu'au pays dans lequel l'achat ou la livraison a été effectué(e) et n'est pas transférable à d'autres pays. La garantie n'est pas transférable à une autre personne ou à un autre produit. Cette garantie est soumise à la législation locale applicable. Cette garantie s'ajoute à vos droits statutaires concernant les biens de consommation défectueux, sans les affecter.

Toute demande au titre de la garantie doit être adressée à un magasin affilié au distributeur auprès duquel vous avez acheté l'article, Four multifonctions.

Pour organiser une intervention, contactez le service client à l'aide de l'un des numéros d'appel gratuits suivants. Vous devez saisir le numéro qui correspond au pays dans lequel vous avez acheté l'article, Four multifonctions :

France 0805 114 951 france@kingfisherservice.com

[Le distributeur auprès duquel vous avez acheté l'article, Four multifonctions, répond de tout défaut de conformité ou vice caché de l'article, Four multifonctions, conformément aux clauses suivantes :

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur doit livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la livraison.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1. S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le fabricant ou par son représentant, notamment dans la publicité ou sur l'étiquetage ;

2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

Toute réclamation suite à un défaut de conformité est limitée à deux ans à compter de la livraison du bien.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui reste à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie en cas de défauts cachés de la chose vendue qui la rendent

impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 du Code civil

Toute réclamation résultant des vices cachés doit être faite par l'acheteur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

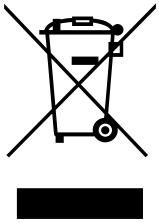
Distributeur : Castorama France C.S. 50101 Templemars 59637 Wattignies CEDEX www.castorama.fr ; BRICO DÉPÔT 30-32 rue de la Tourelle 91310 Longpont-sur-Orge France www.bricodepot.com

Recyclage et mise au rebut

Les produits électriques usagés (WEEE) ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers.

Recycler si des installations sont disponibles. Consulter vos autorités gouvernementales locales, les services d'enlèvement des ordures ménagères ou le revendeur chez qui vous avez acheté le produit, pour obtenir des conseils de recyclage.

Le symbole de la poubelle sur roues, sur le produit ou son emballage, indique que ce produit ne peut pas être traité comme un déchet ménager normal. Ce produit doit être remis à un point de collecte d'équipements électriques et électroniques pour être recyclé. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous permettrez d'éviter de possibles conséquences négatives sur l'environnement et la santé publique pouvant survenir si ce produit n'était pas manipulé correctement.



PL

Instrukcje dotyczące kontroli

Te instrukcje mają służyć Twojemu bezpieczeństwu. Należy dokładnie przeczytać następujące instrukcje przed rozpoczęciem montażu i użytkowania niniejszego urządzenia. Należy zachować niniejszą instrukcję w celu przyszłego użycia.

OSTRZEŻENIE: Montaż musi zostać wykonany przez osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje, z zachowaniem pełnej zgodności z lokalnymi przepisami budowlanymi i informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.

Aby zminimalizować ryzyko, które jest związane z używaniem urządzenia elektrycznego, niezwykle ważne jest, aby piekarnik został prawidłowo zamontowany oraz aby użytkownik dokładnie zapoznał się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i uniknął

nieprawidłowego użytkowania oraz zagrożeń. Po rozpakowaniu piekarnika upewnić się, że nie jest on uszkodzony. W razie wątpliwości, nie należy używać urządzenia, ale skontaktować się z infolinią obsługi klienta pod numerem 800 121 2222.

Sprawdzić zawartość opakowania i upewnić się, że zawiera części wymienione w specyfikacji oraz wybrać odpowiednie miejsce montażu produktu. Jeśli ten produkt zawiera szkło, podczas montażu i obsługi należy zachować ostrożność, aby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzeń produktu. Tabliczka znamionowa, znajdująca się na urządzeniu, przedstawia wszystkie informacje dotyczące specyfikacji potrzebne do zamówienia części zamiennych. W przypadku sprzedaży urządzenia, przekazania innym osobom lub pozostawienia w domu po wyprowadzeniu się, nowemu właścicielowi należy przekazać niniejszą instrukcję obsługi, aby umożliwić mu zaznajomienie się z urządzeniem i ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa.

Bezpieczeństwo

Montaż musi zostać wykonany przez osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje, z zachowaniem pełnej zgodności z lokalnymi przepisami budowlanymi i informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.

☑ **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć porażenia prądem, przed wymianą lampki należy upewnić się, że urządzenie jest całkowicie wyłączone przy wyłączniku zaopatrzonym w bezpiecznik.

☑ **OSTRZEŻENIE:** Dostępne części mogą się nagrzewać podczas użytkowania. Dzieci nie powinny zbliżać się do urządzenia.

☑ **OSTRZEŻENIE:** Jeśli drzwiczki lub uszczelki drzwiczek są uszkodzone, piekarnika nie należy uruchamiać, aż do momentu zakończenia jego naprawy. Skontaktować się z działem obsługi klienta w celu uzyskania pomocy.

☑ Podczas montażu należy upewnić się, że przewód zasilania nie dotyka żadnych nagrzewających się części urządzenia.

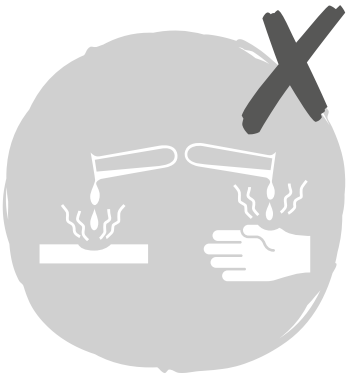
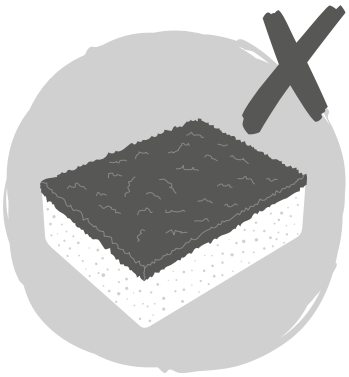
- ☑ Sprawdzić, czy przewód zasilania nie znajduje się pod urządzeniem lub w jego wnętrzu w celu zapobiegnięcia uszkodzeniu.
- ☑ Nie wolno montować urządzenia na zewnątrz w wilgotnym miejscu lub obszarze, który może być podatny na wycieki wody, np. pod lub w pobliżu zlewozmywaka. W przypadku wycieku wody poczekać na wyschnięcie urządzenia. Nie używać produktu i skontaktować się z działem obsługi klienta w celu uzyskania pomocy.
- ☑ Należy odpowiednio zutylizować opakowanie.
- ☑ Nie używać sprayów łatwopalnych w pobliżu urządzenia.
- ☑ **OSTRZEŻENIE:** To urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat, osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej i umysłowej oraz osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia albo wiedzy, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane o zasadach użytkowania urządzania w bezpieczny sposób oraz rozumieją potencjalne zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- ☑ Czynności związane z czyszczeniem i konserwacją nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru. Urządzenie i przewód zasilania należy trzymać poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- ☑ Jeśli dojdzie do uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisowego lub inną osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć uszkodzenia mienia lub odniesienia obrażeń.
- ☑ Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego regulatora czasowego lub systemu zdalnego sterowania.
- ☑ Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym i gotowania potraw. Nie używać urządzenia jako źródła ciepła.

- ☑ Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia ciała lub uszkodzenia mienia powstałe na skutek nieprawidłowego użytkowania lub montażu niniejszego urządzenia.
- ☑ **ZAGROŻENIE POPARZENIAMI!** W trakcie użytkowania urządzenie rozgrzewa się. Należy zachować ostrożność, aby nie dotykać elementów grzejnych wewnątrz piekarnika.
- ☑ Nie opierać się o drzwiczki urządzenia ani nie umieszczać na nich żadnych przedmiotów. Może to spowodować uszkodzenie zawiasów drzwiczek.
- ☑ Piekarnik należy zamontować zgodnie z instrukcjami montażu oraz wszystkimi podanymi wymiarami.
- ☑ Przed podłączeniem urządzenia do zasilania sprawdzić, czy napięcie zasilania oraz natężenie prądu odpowiada parametrom, znajdującym się na tabliczce znamionowej urządzenia.
- ☑ Nigdy nie używać uszkodzonego urządzenia! Jeśli urządzenie jest uszkodzone, odłączyć je od gniazda elektrycznego i skontaktować się ze sprzedawcą.
- ☑ **Ryzyko porażenia prądem!** Nie należy próbować dokonywać naprawy urządzenia na własną rękę. W przypadku usterki naprawę należy zlecić wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi.
- ☑ Aby uniknąć uszkodzenia przewodu, nie wolno go ściskać, zginać lub ocierać o ostre krawędzie. Nie wolno narażać na przebywanie w pobliżu nagrzanych powierzchni i otwartego ognia.
- ☑ Ułożyć przewód w taki sposób, aby nie dopuścić do jego przypadkowego pociągnięcia lub potknięcia się o niego. Trzymać urządzenie i przewód poza zasięgiem dzieci.
- ☑ Nie włączać urządzenia mokrymi rękoma lub podczas stania na mokrej podłodze.
- ☑ Nalezy zawsze wyłączyć urządzenie przed odłączeniem go od źródła zasilania.
- ☑ W przypadku nieużywania lub czyszczenia piekarnika należy odłączyć go od źródła zasilania.
- ☑ **OSTRZEŻENIE:** To urządzenie jest wyposażone w 3-żyłowy przewód zasilania, który należy podłączyć bezpośrednio do

sieci zasilającej za pomocą przełącznika dwubiegunowego lub wielobiegunowego z odstępem między stykami każdego bieguna wynoszącym co najmniej 3 mm.

- ☑ Wyłącznik zaopatrzony w bezpiecznik należy zamontować w łatwodostępnym miejscu, aby w razie awarii urządzenia natychmiast odłączyć je od źródła zasilania.
- ☑ Stałe okablowanie należy chronić przed nagrzanymi powierzchniami.
- ☑ Nie wolno wieszać żadnych przedmiotów na uchwycie drzwiczek piekarnika.
- ☑ **PRZESTROGA:** Nie zakrywać dna piekarnika folią aluminiową lub innymi przedmiotami. Istnieje ryzyko wystąpienia pożaru i uszkodzenia warstwy emalii piekarnika!
- ☑ Nie dopuścić do kontaktu folii aluminiowej, plastiku, papieru lub materiału z elementami grzewczymi. Nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania, zwłaszcza w przypadku gotowania z użyciem łatwopalnych substancji (np. gorący olej, tłuszcz, etc.).
- ☑ Nie należy przechowywać ani używać żrących środków chemicznych, sprayów, materiałów łatwopalnych i artykułów niespożywczych w pobliżu piekarnika lub w jego wnętrzu. Ten piekarnik został specjalnie zaprojektowany do podgrzewania lub gotowania żywności. Używanie środków chemicznych powodujących powstawanie korozji przy nagrzewaniu lub do czyszczenia może spowodować uszkodzenie jednostki i spowodować obrażenia ciała.
- ☑ Jeśli jakakolwiek żywność spowoduje wybuch pożaru wewnątrz piekarnika, nie należy otwierać drzwiczek. Wyłączyć piekarnik i odłączyć go od źródła zasilania. Należy zawsze zachować szczególną ostrożność podczas otwierania drzwiczek.
- ☑ Stanąć z boku i powoli otworzyć drzwiczki, aby umożliwić odprowadzenie ciepłego powietrza i/lub oparów. Należy trzymać twarz z dala od drzwiczek piekarnika i upewnić się, że w pobliżu nie znajdują się dzieci lub zwierzęta.

- ☑ Używać wyłącznie przyborów kuchennych przeznaczonych do tego typu piekarnika.
- ☑ Piekarnik należy regularnie czyścić, usuwając wszelkie pozostałości żywności.
- ☑ Nie stosować ściernych środków czyszczących lub ostrych skrobaków metalowych do czyszczenia szyby drzwiczek piekarnika. Mogą one spowodować zadrapania powierzchni i doprowadzić do pęknięcia szyby.
- ☑ Nie należy stosować środków czyszczących aplikowanych pod wysokim ciśnieniem lub stosowanych przy użyciu myjki parowej.
- ☑ **OSTRZEŻENIE:** Urządzenie i jego dostępne części nagrzewają się podczas użytkowania. Należy zachować ostrożność, aby nie dotykać elementów grzewczych.
- ☑ Dzieci poniżej 8. roku życia nie powinny zbliżać się do urządzenia bez nadzoru.
- ☑ Nie wolno instalować urządzenia za drzwiami dekoracyjnymi, może to powodować przegrzanie.

Montaż

Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną lub wykwalifikowanego elektryka. Przed podłączeniem do sieci upewnić się, czy parametry zasilania odpowiadają napięciu podanym na tabliczce znamionowej.

Bezpośrednie podłączenie

Urządzenie należy bezpośrednio podłączyć do zasilania, korzystając z wyłącznika wielobiegunowego z minimalnym rozwarciem między stykami wynoszącym 3 mm.

Monter musi upewnić się, czy zapewnił prawidłowe połączenie elektryczne oraz czy jest ono zgodne ze schematem połączeń.

Przewód nie może być zgięty lub ściśnięty.

Należy regularnie sprawdzać przewód zasilania pod kątem uszkodzeń.

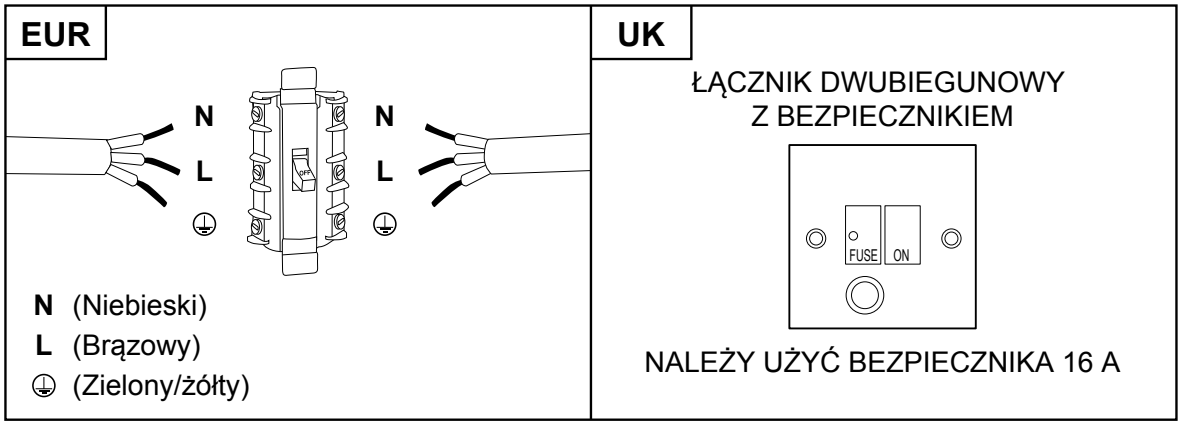
OSTRZEŻENIE: Jest to urządzenie klasy I i MUSI być uziemione.

To urządzenie jest dostarczane z 3-żyłowym przewodem zasilania oznaczonym następującymi kolorami:

Brązowy = L lub Pod napięciem

Niebieski = N lub Neutralny

Zielony i żółty = E lub Uziemienie ⏚



Należy zastosować bezpiecznik 16 A.

Aby zminimalizować ryzyko, które jest związane z używaniem urządzenia elektrycznego, niezwykle ważne jest, aby produkt został prawidłowo zamontowany oraz aby użytkownik dokładnie zapoznał się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i uniknął nieprawidłowego użytkowania oraz zagrożeń. Należy zachować instrukcję obsługi w celu wykorzystania w przyszłości i przekazania jej kolejnym właścicielom. Po rozpakowaniu urządzenia upewnić się, że nie jest ono uszkodzone. W razie wątpliwości nie należy używać urządzenia, lecz skontaktować się z działem obsługi klienta.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia ciała lub uszkodzenia mienia powstałe na skutek nieprawidłowego lub nieodpowiedniego montażu urządzenia. Wszelkie stałe instalacje elektryczne muszą być zgodne z najnowszymi przepisami dotyczącymi okablowania, obowiązującymi w danym kraju. Dla własnego bezpieczeństwa należy zlecić montaż instalacji elektrycznej wykwalifikowanemu elektrykowi lub wykonawcy.

Dane techniczne

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia ciała lub uszkodzenia mienia powstałe na skutek nieprawidłowego lub nieodpowiedniego montażu urządzenia.

Napięcie zasilania	220-240 V~ 50 Hz
Maksymalna moc	3000 W

Pozycja	Symbol	Deklarowana wartość	Jednostka
Identyfikacja modelu	CLMFBIa / CLMFMIa / CLMFSTa		
Typ piekarnika	Piekarnik wielokomorowy		
Waga urządzenia	M	31	kg
Liczba komór		1	
Źródło ciepła w komorze (elektryczność lub gaz)	Elektryczność		
Objętość na komorę	V	70	L

Pozycja	Symbol	Deklarowana wartość	Jednostka
Zużycie energii (elektrycznej) wymagane do ogrzania określonego wsadu w komorze elektrycznie nagrzewanego piekarnika podczas cyklu w trybie standardowym przypadające na komorę (końcowa energia elektryczna)	EC komora elektryczna	0,99	kWh/cykl
Zużycie energii wymagane do ogrzania określonego wsadu w komorze elektrycznie nagrzewanego piekarnika podczas cyklu w trybie termoobiegu przypadające na komorę (końcowa energia elektryczna)	EC komora elektryczna	0,79	kWh/cykl
Wskaźnik efektywności energetycznej na komorę	EEI komora	94	

Metoda obliczania i pomiaru danych zamieszczonych w powyższej tabeli jest zgodna z postanowieniami rozporządzenia Komisji (UE), nr 65/2014 i 66/2014.

Rozwiązywanie problemów

Często zadawane pytania (FAQ)	Możliwa przyczyna
Co należy zrobić, jeśli piekarnik się nie nagrzewa?	Sprawdzić, czy jedna z następujących czynności umożliwi rozwiązanie problemu: Piekarnik może nie być włączony. Włączyć piekarnik. (→ Włączanie/wyłączanie). Sprawdzić, czy zastosowano odpowiednie ustawienia. Bezpiecznik w gospodarstwie domowym przepalił się lub wyłącznik odłączający został aktywowany. Wymienić bezpieczniki lub zresetować wyłącznik. Jeśli usterka wystąpi ponownie, skontaktować się z centrum serwisowym.
Co należy zrobić, jeśli po wybraniu funkcji piekarnika i ustawieniu temperatury, urządzenie nie nagrzewa się?	Istnieje możliwość wystąpienia problemów związanych z wewnętrznymi podzespołami elektrycznymi. Skontaktować się z centrum serwisowym.
Co należy zrobić, jeśli nie można zmienić temperatury?	Upewnić się, że skorzystano z pokrętła regulacji temperatury (→ Elementy sterujące).
Co należy zrobić, jeśli lampka w piekarniku się nie zaświeci?	Lampka w piekarniku jest uszkodzona. Wymienić żarówkę lampki w piekarniku (→ Wymiana żarówki w piekarniku).
Funkcja grilla uniemożliwia odpowiednie nagrzanie piekarnika.	Moc grilla jest zbyt niska. Zwiększyć temperaturę na większą za pomocą pokrętła regulacji temperatury.
Co należy zrobić, jeśli nie można zmienić ustawień regulatora czasowego?	Upewnić się, że prawidłowo skorzystano z przycisków odpowiadających za ustawianie czasu (→ Elementy sterujące).
Co należy zrobić, jeśli wartość godziny widoczna na wyświetlaczu wynosi ▯▯?	Wystąpiła awaria zasilania. Ustawić ponownie godzinę (→ Nastawianie zegara).

Gwarancja handlowa

Firma Cooke and Lewis przykłada szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych, a zarazem atrakcyjnych produktów. Dlatego też oferujemy 24-miesięczną gwarancję obejmującą wady produkcyjne na produkt Wielofunkcyjny piekarnik czarny.

Wielofunkcyjny piekarnik czarny jest objęty gwarancją przez 24 miesiące od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez internet) w przypadku normalnego (nieprofesjonalnego lub komercyjnego) użytku domowego. W ramach tej gwarancji użytkownik może dokonać zgłoszenia reklamacyjnego wyłącznie po przedstawieniu paragonu lub faktury. Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.

Gwarancja obejmuje wszystkie koszty części oraz robocizny związane z naprawą Wielofunkcyjny piekarnik czarny w przypadku, gdy w ciągu 24 miesięcy od daty zakupu lub dostawy w urządzeniu wykryto wadę materiałową lub produkcyjną, z zastrzeżeniem wyłączeń opisanych poniżej oraz pod warunkiem że urządzenie było wykorzystywane zgodnie z przeznaczeniem oraz że było zamontowane, czyszczone, utrzymywane w dobrym stanie technicznym i konserwowane zgodnie z informacjami zawartymi w instrukcji obsługi. Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad i uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia Wielofunkcyjny piekarnik czarny, uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego stosowania, montażu, przechowywania lub złożenia, a także zaniedbania, wypadku i modyfikacji produktu. Gwarancja nie obejmuje również materiałów eksploatacyjnych, takich jak filtry węglowe i żarówki. Gwarancja obejmuje tylko wadliwe części.

W przypadku wykrycia wady Wielofunkcyjny piekarnik czarny zostanie ona przez nas usunięta. Jednak jeśli w trakcie obowiązywania okresu gwarancyjnego inżynier wyznaczony przez autoryzowanego przedstawiciela uzna, że Wielofunkcyjny piekarnik czarny nie można naprawić, zastrzegamy sobie prawo, według własnego uznania, do wymiany wadliwego Wielofunkcyjny piekarnik czarny na inny Wielofunkcyjny piekarnik czarny. W przypadku braku takiego samego Wielofunkcyjny piekarnik czarny klientowi zostanie zaoferowany zastępczy produkt Wielofunkcyjny piekarnik czarny, o takich samych funkcjach i specyfikacjach.

Podczas wykonywania prac serwisowych może zaistnieć konieczność usunięcia wbudowanego Wielofunkcyjny piekarnik czarny z miejsca zamontowania. Jeśli produkt Wielofunkcyjny piekarnik czarny jest przyklejony, obudowany kafelkami lub zabezpieczony fugami, przez co zdemontowanie jest niemożliwe, obowiązkiem klienta/montera jest demontaż i ponowny montaż Wielofunkcyjny piekarnik czarny w celu wykonania naprawy lub wymiany urządzenia.

Po naprawie lub wymianie Wielofunkcyjny piekarnik czarny pozostały okres gwarancyjny będzie obowiązywał dla naprawionego lub wymienionego Wielofunkcyjny piekarnik czarny.

Jeśli jakakolwiek osoba inna niż inżynier wyznaczony przez autoryzowanego przedstawiciela dokona modyfikacji lub podejmie próbę naprawy Wielofunkcyjny piekarnik czarny, gwarancja zostanie unieważniona. Niniejsza gwarancja obowiązuje wyłącznie w kraju zakupu lub dostawy i nie podlega przeniesieniu do żadnego innego kraju. Niniejsza gwarancja nie podlega przeniesieniu na jakąkolwiek inną osobę lub produkt. W przypadku niniejszej gwarancji zastosowanie ma odpowiednie prawo lokalne. Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta w zakresie uszkodzonych towarów.

Pytania związane z gwarancją należy kierować do sklepu współpracującego z dystrybutorem, w którym zakupiono Wielofunkcyjny piekarnik czarny.

Aby ustalić termin wizyty serwisowej, należy skontaktować się z działem obsługi klienta, korzystając z jednego z poniższych bezpłatnych numerów. Należy wybrać numer odpowiedni dla kraju, w którym zakupiono Wielofunkcyjny piekarnik czarny:

Polska 800 121 2222 poland@kingfisherservice.com

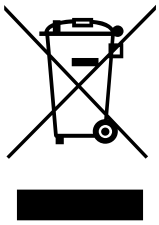
Dystrybutor: Castorama Polska Sp. z o.o. ul. Krakowiaków 78, 02-255 Warszawa www.castorama.pl

Recykling i utylizacja

Zużyte produkty elektryczne (WEEE) nie powinny być utylizowane z odpadami domowymi.

Powinny być utylizowane w przeznaczonych do tego miejscach. Aby uzyskać poradę w zakresie recyklingu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami, firmą zajmującą się utylizacją odpadów lub sprzedawcą, u którego został zakupiony produkt.

Symbol kosza na śmieci na produkcie lub jego opakowaniu informuje o tym, że urządzenie nie może zostać wyrzucone wraz z odpadami komunalnymi. Niniejszy produkt musi zostać przekazany do punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu recyklingu. Utylizując niniejszy produkt w odpowiedni sposób, użytkownik zapobiega negatywnym skutkom wpływającym na środowisko i zdrowie publiczne, które mogłyby zostać wywołane poprzez niewłaściwe obchodzenie się z urządzeniem.



DE

Anweisungen überprüfen

Diese Anweisungen dienen Ihrer Sicherheit. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation und Verwendung dieses Geräts fortfahren. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf, damit Sie bei Bedarf immer darauf zurückgreifen können.

WARNUNG: Alle Installationsarbeiten müssen von einer entsprechend qualifizierten Person, streng nach den örtlichen Gebäudevorschriften und gemäß diesen Anweisungen durchgeführt werden.

Um die Risiken zu vermeiden, die sich aus der Verwendung eines elektrischen Geräts zwangsläufig ergeben, muss der Backofen unbedingt korrekt installiert werden. Außerdem müssen die Sicherheitshinweise aufmerksam gelesen werden, um eine unsachgemäße Verwendung und die Entstehung von Gefahren zu verhindern. Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Geräts, ob es beschädigt ist. Verwenden Sie das Gerät im Zweifel nicht, sondern wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Überprüfen Sie die Verpackung und stellen Sie sicher, dass alle

aufgeführten Teile vorhanden sind. Entscheiden Sie dann, welche Position für das Produkt geeignet ist. Wenn dieses Produkt Glas enthält, gehen Sie beim Montieren und Handhaben bitte umsichtig vor, um Verletzungen oder eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden. Auf dem Typenschild auf diesem Gerät befinden sich alle für die Bestellung von Ersatzteilen erforderlichen Informationen. Wenn Sie das Gerät bei einem Umzug verkaufen, verschenken oder zurücklassen, achten Sie bitte darauf, dass Sie dieses Handbuch weitergeben, sodass sich der neue Besitzer mit dem Gerät und seinen Sicherheitshinweisen vertraut machen kann.

Sicherheit

Alle Installationsarbeiten müssen von einer entsprechend qualifizierten Person, streng nach den örtlichen Gebäudevorschriften und gemäß diesen Anweisungen durchgeführt werden.

- ☑ **WARNUNG:** Stellen Sie sicher, dass das Gerät am Schutzschalter abgeschaltet wurde, bevor Sie die Lampe austauschen. Andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- ☑ **WARNUNG:** Zugängliche Teile können während des Einsatzes heiß werden. Kinder sollten ferngehalten werden.
- ☑ **WARNUNG:** Wenn die Tür oder die Türdichtungen beschädigt sind, darf der Backofen so lange nicht in Betrieb genommen werden, bis er repariert wurde. Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn Sie Hilfe benötigen.
- ☑ Achten Sie während der Installation darauf, dass das Netzkabel nicht mit heißen Teilen des Geräts in Berührung kommt.
- ☑ Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht unter oder in dem Gerät eingeklemmt ist und vermeiden Sie, dass das Netzkabel beschädigt wird.
- ☑ Installieren Sie das Gerät nicht im Freien an einem feuchten Ort oder an einem Ort, an dem Wasser eindringen kann, wie unter einem Spülbecken oder in der Nähe eines Spülbeckens. Lassen Sie das Gerät an der Luft trocknen, wenn Wasser austritt. Wenden Sie sich deshalb nicht an den Kundendienst.

- ☑ Bitte entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sorgfältig.
- ☑ Verwenden Sie keine entflammbaren Sprays in der Nähe des Geräts.
- ☑ **WARNUNG:** Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen und sensorischen bzw. mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen verwendet werden, wenn sie eine Einweisung erhalten haben oder entsprechend der sicheren Anwendung des Geräts angewiesen wurden und sie die möglichen Gefahren in diesem Zusammenhang verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ☑ Reinigungs- und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten dürfen nicht ohne Beaufsichtigung von Kindern durchgeführt werden. Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- ☑ Wenn das Netzkabel beschädigt wird, muss es durch den Hersteller, einen seiner Kundendienstvertreter oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um das Entstehen einer Gefahrensituation bzw. von Verletzungen zu vermeiden.
- ☑ Das Gerät ist nicht für den gemeinsamen Betrieb mit einem externen Timer oder einer separaten Fernbedienung konzipiert.
- ☑ Das Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch und zur Nahrungszubereitung konzipiert. Verwenden Sie dieses Gerät nicht als Heizung.
- ☑ Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Personen- oder Sachschäden als Folge von unsachgemäßer Verwendung oder einer falschen Installation dieses Geräts.
- ☑ **Verbrennungsgefahr!** Während der Verwendung wird das Gerät heiß. Die Heizelemente innerhalb des Ofens sollten nicht angefasst werden.
- ☑ Lehnen Sie sich nicht auf die Tür und legen Sie keine Gegenstände auf die Tür des Geräts. Dies kann zu einer Beschädigung der Türscharniere führen.
- ☑ Der Backofen muss gemäß den Installationsanweisungen installiert und alle Maßangaben müssen befolgt werden.

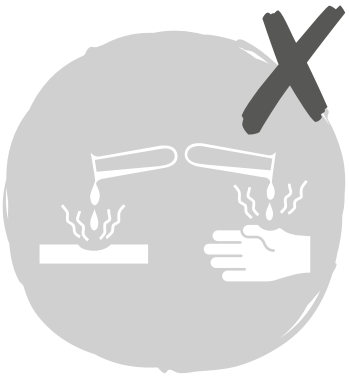
- ☑ Prüfen Sie vor dem Anschließen des Geräts an die Stromversorgung, ob Spannung und Stromstärke den Angaben zur Stromversorgung auf dem Typenschild des Geräts entsprechen.
- ☑ Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Gerät! Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, wenn es beschädigt ist.
- ☑ **Stromschlaggefahr!** Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Im Fall einer Fehlfunktion dürfen Reparaturen nur von qualifizierten Mitarbeitern durchgeführt werden.
- ☑ Um das Kabel nicht zu beschädigen, vermeiden Sie, dass es gequetscht oder durchgebogen wird oder an einer scharfen Kante scheuert. Halten Sie es von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.
- ☑ Verlegen Sie das Netzkabel so, dass man nicht unbeabsichtigt daran ziehen oder darüber stolpern kann. Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern.
- ☑ Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Sie nasse Hände haben, oder wenn der Boden, auf dem Sie stehen, nass ist.
- ☑ Schalten Sie das Gerät stets aus, bevor Sie es von der Stromversorgung trennen.
- ☑ Trennen Sie den Backofen von der Stromversorgung, wenn er nicht in Gebrauch ist und bevor Sie ihn reinigen.
- ☑ **WARNUNG:** Das Gerät wird mit einem 3-adrigen Netzkabel ausgeliefert und muss über einen mehr- oder zweipoligen Schalter mit einem Mindestabstand von 3 mm zwischen den Kontakten an jedem Stecker direkt an die Stromversorgung angeschlossen werden.
- ☑ Der Schutzschalter ist an einer einfach zugänglichen Stelle zu installieren, sodass das Gerät im Notfall sofort vom Stromnetz getrennt werden kann.
- ☑ Die feste Verkabelung muss vor heißen Oberflächen geschützt werden.
- ☑ Hängen Sie keine Gegenstände an den Griff der Ofentür.
- ☑ **ACHTUNG:** Verdecken Sie den Boden des Backofens nicht mit

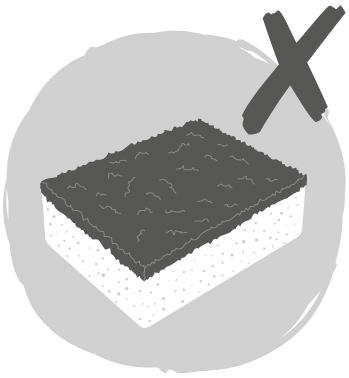
Aluminiumfolie oder anderen Gegenständen. Es besteht die Gefahr eines Brands und von Schäden an der Emaille-Oberfläche des Ofens!

- ☑ Es darf zu keinem Kontakt von Aluminiumfolie, Kunststoff, Papier oder Stoff mit den Heizelementen kommen. Lassen Sie das Gerät während Sie es verwenden niemals unbeaufsichtigt, insbesondere beim Kochen mit brennbaren Stoffen (z. B. heißes Öl, Fett usw.).
- ☑ Lagern und verwenden Sie niemals aggressive Chemikalien, Sprays, brennbare Materialien oder Non-Food-Produkte im Backofen oder in der Nähe des Backofens. Dieser Backofen ist speziell zum Aufwärmen oder Zubereiten von Lebensmitteln konzipiert. Das Verwenden von ätzenden Chemikalien beim Aufwärmen oder Reinigen kann das Gerät beschädigen und zu Verletzungen führen.
- ☑ Sollten Nahrungsmittel innerhalb des Backofens Feuer fangen, halten Sie die Tür geschlossen. Schalten Sie den Backofen aus und trennen Sie ihn von der Stromversorgung. Gehen Sie beim Öffnen der Tür stets vorsichtig vor.
- ☑ Stellen Sie sich auf die Seite und öffnen Sie die Tür langsam, um heiße Luft bzw. Dampf austreten zu lassen. Drehen Sie Ihr Gesicht weg von der Öffnung und vergewissern Sie sich, dass sich keine Kinder oder Haustiere in der Nähe des Backofens aufhalten.
- ☑ Verwenden Sie nur Gegenstände, die sich für den Einsatz in dieser Art Backofen eignen.
- ☑ Der Backofen muss regelmäßig gereinigt und Ablagerungen von Nahrungsmitteln müssen entfernt werden.
- ☑ Verwenden Sie keine aggressiven Scheuermittel oder scharfen Metallabstreifer, um das Glas der Ofentür zu reinigen. Sie können die Oberfläche zerkratzen, was zum Zersplittern des Glases führen kann.
- ☑ Ein Dampfstrahlgerät darf nicht verwendet werden.
- ☑ **WARNUNG:** Das Gerät und dessen zugängliche Teile werden während des Gebrauchs heiß. Die Heizelemente sollten nicht angefasst werden.

☑ Kinder unter 8 Jahren müssen vom Gerät ferngehalten werden, es sei denn sie werden streng beaufsichtigt.

☑ Dieses Gerät darf nicht hinter einer Schranktür installiert werden, um Überhitzung zu vermeiden.





Installation

Die gesamte Installation muss von einer fachkundigen Person oder einem ausgebildeten Elektriker durchgeführt werden. Stellen Sie vor dem Anschließen an die Stromversorgung sicher, dass die Netzspannung zur Spannungsangabe auf dem Typenschild passt.

Direkter Anschluss

Das Gerät muss mithilfe eines mehrpoligen Leistungsschalters mit einem Mindestabstand zwischen den Kontakten von 3 mm direkt an das Netz angeschlossen werden.

Der Installateur muss sicherstellen, dass der elektrische Anschluss korrekt vorgenommen und der Schaltplan berücksichtigt wird.

Das Kabel darf weder verbogen noch eingedrückt sein.

Prüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Beschädigung.

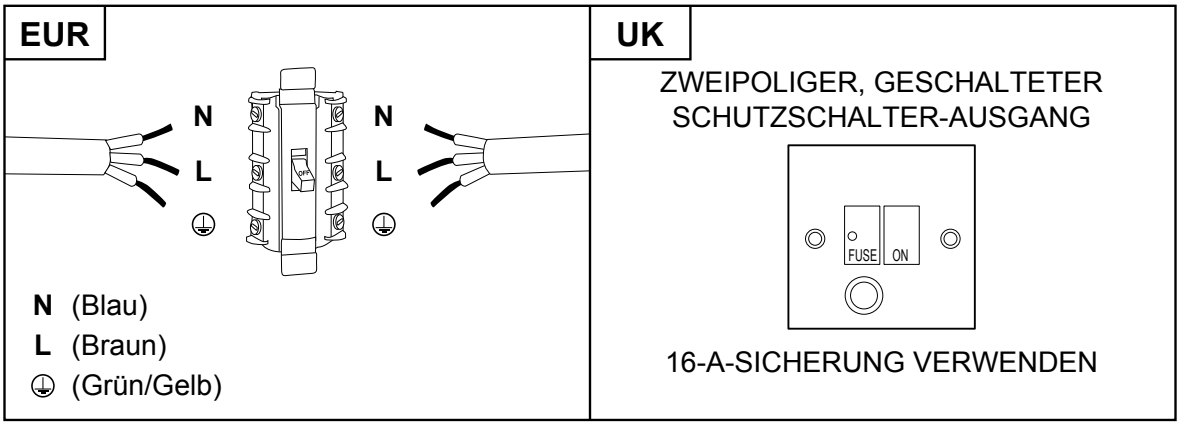
WARNUNG: Dies ist ein Klasse I-Gerät, es MUSS geerdet werden.

Dieses Gerät wird mit einem 3-adrigen Netzkabel mit der folgenden Farbcodierung ausgeliefert:

Braun = L bzw. stromführend

Blau = N bzw. neutral

Grün und Gelb = E bzw. gegen Erde ableitend ⏚



Die Sicherung muss auf 16 A ausgelegt sein.

Um die Risiken zu vermeiden, die sich aus der Verwendung eines elektrischen Geräts zwangsläufig ergeben, muss das Gerät unbedingt korrekt installiert werden. Außerdem müssen

die Sicherheitshinweise aufmerksam gelesen werden, um eine missbräuchliche Verwendung und die Entstehung von Gefahren zu verhindern. Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen auf und geben Sie sie an zukünftige Besitzer weiter. Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Geräts, ob es beschädigt ist. Verwenden Sie das Gerät im Zweifel nicht, sondern wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Personen- oder Sachschäden aufgrund falscher oder unsachgemäßer Installation des Geräts. Jede festverlegte elektrische Installation muss den neuesten Verkabelungsvorschriften entsprechen, die in Ihrem Land gelten und zu Ihrer eigenen Sicherheit sollte ein qualifizierter Elektriker oder Vertragspartner die elektrische Installation vornehmen.

Technische Daten

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Personen- oder Sachschäden aufgrund falscher oder unsachgemäßer Installation des Geräts.

Netzspannung	220-240 V~ 50 Hz
Maximale Leistung	3000 W

Artikel	Symbol	Angegebener Wert	Einheit
Modellkennzeichnung	CLMFBIa / CLMFMIa / CLMFSTa		
Backofentyp	Multi-Backofen		
Gewicht des Geräts	M	31	kg
Anzahl der Garräume		1	
Wärmequelle pro Garraum (Strom oder Gas)	Elektrizität		
Volumen pro Garraum	V	70	L
Energieverbrauch (Stromverbrauch) für das Erwärmen eines standardmäßig beladenen Garraums eines Backofens während eines Zyklus im konventionellen Modus pro Garraum (endgültiger Stromverbrauch)	EC electric cavity	0,99	kWh/Zyklus
Energieverbrauch für das Erwärmen eines standardmäßig beladenen Garraums eines Backofens während eines Zyklus im lüfterunterstützten Modus pro Garraum (endgültiger Stromverbrauch)	EC electric cavity	0,79	kWh/Zyklus
Energieeffizienzindex pro Garraum	EEI Garraum	94	

Die Mess- und Berechnungsmethode in der obigen Tabelle wurde in Übereinstimmung mit der Verordnung (EU) Nr. 65/2014 und 66/2014 der Kommission durchgeführt.

Fehlerbehebung

Häufig gestellte Fragen	Mögliche Ursache
Was soll ich tun, wenn sich der Backofen nicht erwärmt?	Überprüfen Sie, ob mit einer der folgenden Maßnahmen das Problem behoben werden kann: Der Backofen kann nicht eingeschaltet werden. Schalten Sie den Backofen ein. (→ Ein-/Ausschalten). Überprüfen Sie, ob die erforderlichen Einstellungen angewendet wurden. Möglicherweise ist eine Sicherung durchgebrannt oder ein Leistungsschalter wurde ausgelöst. Ersetzen Sie die Sicherungen oder setzen Sie den Leistungsschalter zurück. Wenn dies wiederholt auftritt, rufen Sie den Kundendienst an.
Was soll ich tun, wenn der Backofen nicht warm wird, obwohl Backofenfunktion und Temperatur eingestellt wurden?	Möglicherweise gibt es Probleme mit internen elektrischen Komponenten. Rufen Sie im Kundendienstzentrum an.
Was muss ich tun, wenn ich die eingestellte Temperatur nicht ändern kann?	Stellen Sie sicher, dass Sie den Temperaturregler verwendet haben (→ Bedienelemente).
Was soll ich tun, wenn das Backofenlicht nicht funktioniert?	Das Backofenlicht ist defekt. Ersetzen Sie die Backofen-Glühlampe (→ Auswechseln der Backofen-Glühlampe).
Der Grill heizt nicht richtig auf.	Die Grilltemperatur ist zu niedrig eingestellt. Drehen Sie den Temperaturregler auf eine höhere Temperatur.
Was muss ich tun, wenn ich die Timer-Einstellungen nicht ändern kann?	Vergewissern Sie sich, dass Sie die Tasten für die Zeiteinstellung korrekt verwendet haben (→ Bedienelemente).
Was sollte ich tun, wenn die Uhrzeit-Anzeige auf ⬚⬚ wechselt?	Es gab einem Stromausfall. Stellen Sie die Uhrzeit erneut ein (→ Einstellen der Uhr).

Kommerzielle Garantie

Bei Cooke and Lewis legen wir besonderen Wert auf qualitativ hochwertige Materialien und Herstellungsmethoden, mit denen wir Produktreihen erstellen können, die durch Design und Haltbarkeit hervorstechen. Daher gewähren wir 24 Monate Garantie auf Fertigungsmängel an unseren Multifunktionsbackofen, schwarz.

Multifunktionsbackofen, schwarz verfügt über eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum, wenn es im Laden gekauft wurde, oder ab Lieferdatum, wenn es online gekauft wurde und für den normalen (nicht gewerbsmäßigen oder kommerziellen) Hausgebrauch verwendet wird. Sie können Garantieansprüche nur gegen Vorlage des Kaufbelegs oder der Rechnung geltend machen. Bewahren Sie den Kaufbeleg bitte an einem sicheren Ort auf.

Die Garantie deckt alle Teile und mit der Reparatur zusammenhängenden Arbeitskosten von Multifunktionsbackofen, schwarz ab, wenn der Defekt auf Material- oder Fertigungsmängel zurückzuführen ist und innerhalb von 24 Monaten ab Kauf- oder Lieferdatum gemeldet wird. Die Garantie unterliegt den nachstehend aufgeführten Ausnahmen und greift nur, wenn das Produkt für seinen vorgesehen Zweck verwendet wurde. Zudem unterliegt sie den im Benutzerhandbuch

angegebenen Informationen zu Installation, Reinigung, Pflege und Wartung. Diese Garantie gilt nicht für Defekte und Schäden, die durch normalen Verschleiß von Multifunktionsbackofen, schwarz entstanden sind und nicht für Schäden, die aus unsachgemäßer Verwendung, inkorrekter Installation, Lagerung oder Montage, Nachlässigkeit, Unfällen, Produktmodifikationen, Verbrauchsmaterialien, wie z. B. Aktivkohlefilter und Glühbirnen.

Wenn Multifunktionsbackofen, schwarz defekt ist, werden wir es reparieren. Wenn Multifunktionsbackofen, schwarz allerdings während der Garantiezeit nicht mehr repariert werden kann und dieses von einem Techniker eines von uns autorisierten Vertreters bestätigt wird, behalten wir uns das Recht vor, nach eigenem Ermessen das defekte Multifunktionsbackofen, schwarz gegen ein neues Multifunktionsbackofen, schwarz auszutauschen. Wenn das gleiche Multifunktionsbackofen, schwarz nicht mehr verfügbar ist, wird ein alternatives Multifunktionsbackofen, schwarz mit gleichwertigen Funktionen und technischen Daten angeboten.

Während der durchzuführenden Kundendienstarbeiten kann es erforderlich sein, das eingebaute Multifunktionsbackofen, schwarz aus seiner Einbaulage zu entfernen. Wenn Multifunktionsbackofen, schwarz so verklebt, vergossen oder gefliest ist, dass es nicht entfernt werden kann, liegt es in der Verantwortung des Kunden/des Installateurs, das Gerät zu entfernen und anschließend wieder zu installieren, um die Reparatur zu erleichtern.

Nachdem Multifunktionsbackofen, schwarz repariert oder ausgetauscht wurde, bleibt der restliche Garantiezeitraum für das reparierte bzw. ausgetauschte Multifunktionsbackofen, schwarz gültig.

Wenn eine andere Person als ein von unserem Vertreter autorisierter Techniker an Multifunktionsbackofen, schwarz Veränderungen vornimmt oder versucht, dieses zu reparieren, verliert die Garantie ihre Gültigkeit. Diese Garantie gilt nur für das Land, in dem der Einkauf oder die Lieferung stattgefunden hat und ist nicht auf andere Länder übertragbar. Diese Garantie ist nicht auf andere Personen oder Produkte übertragbar. Für diese Garantie gelten die entsprechenden örtlichen Gesetze. Diese Garantie ist eine Ergänzung der gesetzlichen Rechte, die Sie als Verbraucher in Bezug auf fehlerhafte Produkte haben und beeinträchtigt sie in keiner Weise.

Fragen im Zusammenhang mit der Garantie sollten an ein an den Händler angegliedertes Geschäft gestellt werden, bei dem Sie Multifunktionsbackofen, schwarz gekauft haben.

Um einen Kundendienstanruf zu veranlassen, wenden Sie sich bitte unter den folgenden gebührenfreien Nummern an unseren Kundendienst. Sie müssen die Nummer des Kundendienstes für das Land anrufen, in dem Sie Multifunktionsbackofen, schwarz gekauft haben:

Deutschland Bitte wenden Sie sich an Ihren Fachhändler

Haben Sie Multifunktionsbackofen, schwarz im Geschäft gekauft, ist der Händler haftbar, wenn das Produkt gemäß (§ 312a (2) Absatz 1, 3 BGB, Art. 246 (1) (5) Einführungsgesetz zum Bürgerlichen Gesetzbuche – „EGBGB“) defekt ist. Haben Sie Multifunktionsbackofen, schwarz online gekauft, ist der Händler haftbar, wenn das Produkt gemäß (Art. 246a 1 (1) Absatz 1 (8) Einführungsgesetz zum Bürgerlichen Gesetzbuche – „EGBGB“) defekt ist.

Händler: Screwfix Direct Limited Mühlheimer Straße 153 63075 Offenbach/Main www.screwfix.de

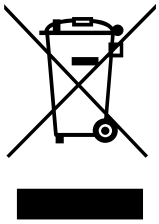
Recycling und Entsorgung

Elektrische Abfallprodukte (WEEE) dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Bitte recyceln Sie, sofern entsprechende Einrichtungen vorhanden sind. Erkundigen Sie sich bei Ihrer lokalen Regierungsbehörde, der zuständigen Stelle für Entsorgung von Hausmüll oder dem Einzelhändler, bei dem das Produkt erworben wurde, nach Recycling-Empfehlungen.

Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt bzw. dessen Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Produkt darf nur an einer Sammelstelle für das Recycling elektrischer und elektronischer Geräte abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, leisten Sie Ihren Beitrag

zur Vermeidung negativer Konsequenzen für die Umwelt und die öffentliche Gesundheit. Diese sind in Gefahr, wenn das Produkt nicht korrekt gehandhabt wird.



RUS

Инструкции по проверке

Данные инструкции приводятся в целях обеспечения Вашей безопасности. Перед установкой и началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с данными инструкциями. Сохраните данное руководство для дальнейшего использования.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Установка должна выполняться специалистом с соответствующей квалификацией со строгим соблюдением местного законодательства по вопросам строительства и настоящих инструкций.

Убедитесь, что духовой шкаф установлен правильно, и внимательно ознакомьтесь с инструкциями по технике безопасности во избежание рисков, связанных с использованием электроприборов, а также чтобы исключить возможность ненадлежащего использования. После распаковки духового шкафа убедитесь, что он не поврежден. Если у вас возникли какие-либо сомнения, не используйте прибор и обратитесь Обратитесь к своему продавцу.

Проверьте комплект поставки и убедитесь в наличии всех перечисленных деталей. Выберите подходящее место для установки прибора. Если прибор содержит элементы из стекла, соблюдайте необходимые меры предосторожности при установке и эксплуатации, чтобы избежать травм и повреждения самого прибора. В табличке с техническими характеристиками, расположенной на приборе, содержится вся информация, необходимая для заказа запасных деталей. Если

вы собираетесь продать прибор, отдать его или оставить новым жильцам при переезде, передайте данное руководство новому владельцу прибора, чтобы он мог ознакомиться с ним, а также соответствующими правилами техники безопасности.

Безопасность

Установка должна выполняться специалистом с соответствующей квалификацией со строгим соблюдением местных законодательных постановлений по вопросам строительства и настоящих инструкций.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Перед заменой лампочки убедитесь, что электропитание прибора на розетке с предохранителем отключено, чтобы избежать опасности поражения электрическим током.

- ☑ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Доступные для прикосновения детали могут сильно нагреваться во время эксплуатации. Не оставляйте детей без присмотра рядом с прибором.
- ☑ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** В случае повреждения дверцы или уплотнителя на ней не следует пользоваться духовым шкафом до устранения неисправности. Обратитесь за помощью в Центр обслуживания клиентов.
- ☑ Во время установки необходимо проложить шнур питания таким образом, чтобы он не соприкасался с нагревающимися деталями прибора.
- ☑ Убедитесь, что шнур питания не зажат под прибором или дверцей прибора во избежание его повреждения.
- ☑ Не устанавливайте прибор вне помещения в условиях высокой влажности или в местах, подверженных протечкам воды, например под раковиной или рядом с ней. Если произошла протечка, отключите питание и дайте прибору просохнуть естественным путем. Не пользуйтесь прибором. Обратитесь за помощью в Центр обслуживания клиентов.
- ☑ Упаковочный материал следует утилизировать с соблюдением соответствующих мер безопасности.
- ☑ Не пользуйтесь легковоспламеняющимися аэрозолями

вблизи прибора.

☑ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также с недостаточным опытом или знаниями только в том случае, если они находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или получили соответствующие инструкции, позволяющие им безопасно эксплуатировать прибор и дающие им представление об опасности, сопряженной с его эксплуатацией. Не разрешайте детям играть с прибором.

☑ Дети могут осуществлять очистку и обслуживание прибора только под присмотром взрослых. Прибор и его сетевой шнур должны располагаться в месте, недоступном для детей младше 8 лет.

☑ В случае повреждения шнура питания следует обратиться к изготовителю, сотруднику сервисной службы или другому квалифицированному специалисту для его замены во избежание возникновения опасных ситуаций или получения травм.

☑ Для данного прибора не предусмотрено управление с помощью внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.

☑ Данный прибор предназначен только для бытового использования и только для приготовления пищи. Не используйте данное устройство в качестве нагревательного прибора.

☑ Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за травмы или порчу имущества, вызванные неправильным использованием или неправильной установкой данного прибора.

☑ **Опасность получения ожогов!** Во время эксплуатации прибор нагревается. Будьте осторожнее, чтобы избежать касаний элементов во внутреннем пространстве духового шкафа.

☑ Не опирайтесь на дверцу прибора, а также не кладите и не

вешайте на нее какие-либо предметы. Это может привести к повреждению петель дверцы.

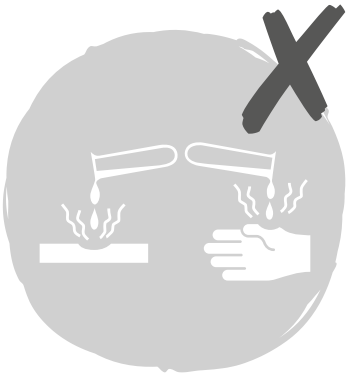
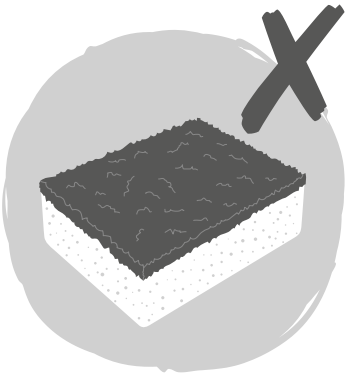
- ☑ Духовой шкаф должен быть установлен в соответствии с инструкциями по установке с соблюдением всех монтажных размеров.
- ☑ Перед подключением прибора к сети электропитания убедитесь, что номинальное напряжение и ток в ней соответствуют данным об источнике питания, указанным на паспортной табличке прибора.
- ☑ Использование поврежденного прибора запрещено! Если прибор поврежден, отключите его от сети электропитания и обратитесь в торговую организацию.
- ☑ **Риск поражения электрическим током!** Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. В случае неисправности все ремонтные работы должны выполняться только квалифицированным персоналом.
- ☑ Во избежание повреждения шнура питания, не пережимайте его, не сгибайте и следите за тем, чтобы шнур не соприкасался с острыми краями предметов. Расположите его на достаточном расстоянии от горячих поверхностей и источников открытого огня.
- ☑ Шнур необходимо проложить таким образом, чтобы предотвратить возможность его случайного выдергивания или спотыкания о него. Прибор и его сетевой шнур должны находиться в недоступном для детей месте.
- ☑ Не прикасайтесь к работающему прибору, если у вас мокрые руки или вы стоите на мокром полу.
- ☑ Всегда выключайте прибор перед отключением от сети электропитания.
- ☑ Отключайте духовой шкаф от сети электропитания, когда он не используется, а также перед очисткой.
- ☑ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Прибор поставляется с трехжильным шнуром питания, который необходимо подключать к сети электропитания через автоматический или двухполюсный переключатель с расстоянием между разомкнутыми

контактами каждого разъема не менее 3 мм.

- ☑ Розетку с предохранителем следует разместить в легкодоступном месте, чтобы в случае чрезвычайной ситуации прибор можно было незамедлительно отключить от сети электропитания.
- ☑ Стационарная проводка должна быть защищена от соприкосновения с нагревающимися поверхностями.
- ☑ Не вешайте какие-либо предметы на ручку дверцы духового шкафа.
- ☑ **ВНИМАНИЕ!** Не покрывайте дно духового шкафа алюминиевой фольгой или другими материалами. Это может привести к возгоранию или повреждению внутренней эмалированной поверхности духового шкафа!
- ☑ Не допускайте соприкосновения алюминиевой фольги, пластика, бумаги или ткани с нагревательными элементами. Не оставляйте включенный прибор без присмотра, особенно во время приготовления пищи с использованием легковоспламеняющихся продуктов (например, горячего масла, жира и т. д.).
- ☑ Не храните и не используйте сильнодействующие химикаты, аэрозоли, легковоспламеняющиеся материалы или непищевые продукты в духовом шкафе или рядом с ним. Этот духовой шкаф предназначен исключительно для разогревания или приготовления пищи. Использование химических веществ, вызывающих коррозию, при нагреве или очистке прибора может привести к его повреждению или получению травмы.
- ☑ В случае возгорания продуктов питания внутри духового шкафа не открывайте дверцу. Выключите духовой шкаф и отключите его от сети электропитания. Соблюдайте осторожность при открывании дверцы прибора.
- ☑ Отойдите в сторону и медленно откройте дверцу, чтобы выпустить горячий воздух и/или пар. Следите за тем, чтобы ваше лицо находилось на достаточном расстоянии от открытой дверцы, и убедитесь, что рядом с прибором нет

детей и домашних животных.

- ☑ Используйте только ту посуду, которая подходит для данного типа духового шкафа.
- ☑ Духовой шкаф следует регулярно чистить, а также удалять из него остатки продуктов.
- ☑ Не используйте агрессивные абразивные чистящие средства или металлические скребки для очистки стеклянной дверцы духового шкафа. Они могут поцарапать поверхность, в результате чего стекло может треснуть или лопнуть.
- ☑ Не используйте пароочиститель.
- ☑ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Прибор и доступные для прикосновения части могут сильно нагреваться во время эксплуатации. Соблюдайте осторожность, чтобы не прикасаться к нагревательным элементам.
- ☑ Запрещено подпускать к варочной панели детей младше 8 лет, если они не находятся под постоянным присмотром.
- ☑ Во избежание перегрева запрещается устанавливать прибор за декоративной дверцей.

Установка

Установка должна выполняться компетентным лицом или квалифицированным электриком. Перед подключением прибора к сети удостоверьтесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному в паспортной табличке прибора.

Прямое подключение

Прибор должен быть подключен напрямую к сети электропитания через автоматический выключатель с расстоянием между разомкнутыми контактами не менее 3 мм.

Специалист по монтажу должен обеспечить правильность электрического подключения и его соответствие электромонтажной схеме.

Кабель не должен быть согнут или сдавлен.

Регулярно проверяйте шнур питания на предмет повреждений.

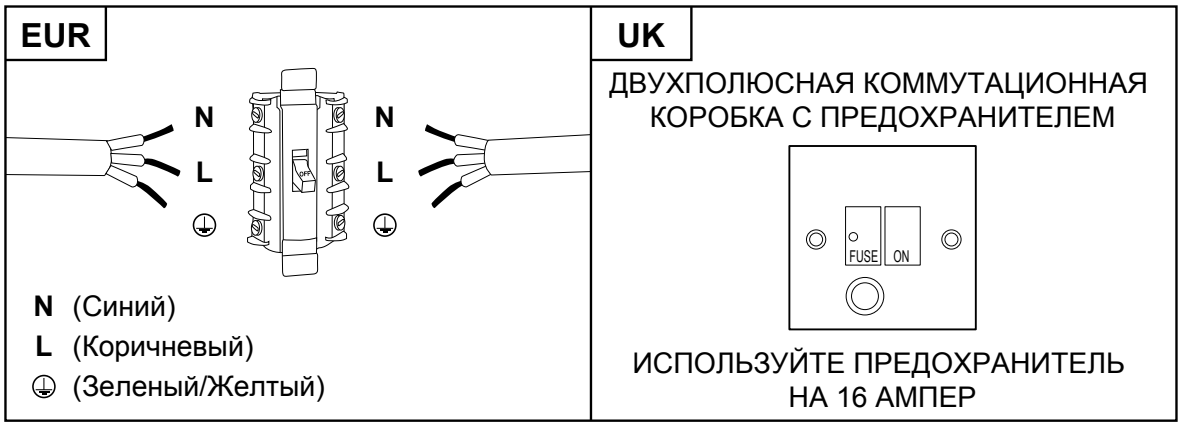
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Данный прибор класса I ТРЕБУЕТ заземления.

Прибор поставляется с трехжильным кабелем питания, помеченным следующим образом:

Коричневый = Фаза (L)

Синий = Ноль (N)

Зеленый и желтый = Заземление ⏚



Требуется предохранитель с номинальным током 16 А.

Убедитесь, что прибор установлен правильно, и внимательно ознакомьтесь с инструкциями по технике безопасности во избежание рисков, связанных с использованием электроприборов, а также чтобы исключить возможность ненадлежащего использования. Сохраните данное руководство для дальнейшего использования и передайте его любым новым владельцам прибора. После распаковки прибора убедитесь, что он не поврежден. Если у вас возникли какие-либо сомнения, не используйте прибор и обратитесь Обратитесь к своему продавцу.

Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за любой ущерб, нанесенный любому лицу и имуществу в результате неправильной или ненадлежащей установки прибора. В целях обеспечения личной безопасности постоянное подключение прибора к электросети должно выполняться в соответствии с последней версией правил монтажа электропроводки, действующих в вашей стране, квалифицированным электриком или подрядчиком.

Технические характеристики

Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за любой ущерб, нанесенный любому лицу и имуществу в результате неправильной или ненадлежащей установки прибора.

Сетевое напряжение	220-240 В~50 Гц
Максимальная мощность	3000 Вт

Штука	Символ	Заявленное значение	Единица
Идентификационный номер модели	CLMFBIa / CLMFMIa / CLMFSTa		
Тип духового шкафа	Многофункциональный духовой шкаф		
Вес прибора	M	31	kg
Количество камер		1	
Источник тепла каждой камеры (электричество или газ)	Электричество		
Объем каждой камеры	V	70	L

Штука	Символ	Заявленное значение	Единица
Расход энергии (электричества) для нагрева стандартной порции в камере электрического духового шкафа в рамках одного цикла в обычном режиме из расчета на одну камеру (конечная электроэнергия)	ЭП электрической камеры	0,99	кВт·ч/цикл
Расход энергии для нагрева стандартной порции в камере электрического духового шкафа в рамках одного цикла в режиме принудительного наддува с помощью вентилятора из расчета на одну камеру (конечная электроэнергия)	ЭП электрической камеры	0,79	кВт·ч/цикл
Индекс энергоэффективности камеры	ИЭЭ камеры	94	

Метод измерения и расчета, использовавшийся для получения данных, которые приведены в указанной выше таблице, соответствует требованиям регламента Совета (ЕС) № 65/2014 и № 66/2014.

Устранение неисправностей

Часто задаваемые вопросы	Возможная причина
Что делать, если духовой шкаф не осуществляет нагрев?	Попробуйте воспользоваться одним из следующих способов для решения данной проблемы: Возможно, духовой шкаф не включен. Включите духовой шкаф. (→ Включение/выключение) Проверьте установку требуемых настроек. Возможно, перегорел плавкий предохранитель или сработал автоматический выключатель. Замените плавкие предохранители или включите аварийный выключатель. В случае повторного возникновения проблемы обратитесь в Центр обслуживания клиентов.
Что делать, если требуемая функция духового шкафа и температура установлены, но прибор не осуществляет нагрев?	Возможно, внутренние электрические компоненты прибора неисправны. Обратитесь в Центр обслуживания клиентов.
Что делать, если не удается изменить установленную температуру?	Убедитесь, что вы используете ручку регулировки температуры (→ Элементы управления).
Что делать, если подсветка духового шкафа не работает?	Перегорела лампа освещения духового шкафа. Замените лампу освещения духового шкафа (→ Замена лампы духового шкафа).
Нагрев гриля не осуществляется должным образом?	Для гриля установлено слишком низкое значение мощности. Поворотом ручки регулировки температуры установите более высокую температуру.

Часто задаваемые вопросы	Возможная причина
Что делать, если не удается изменить настройки таймера?	Убедитесь, что вы правильно используйте кнопки для установки времени (→ Элементы управления).
Что делать, если вместо установленного времени на дисплее отображается ▯▯?	Произошел сбой электропитания. Установите время повторно (→ Настройка часов).

Коммерческая гарантия

В Cooke and Lewis мы уделяем особое внимание выбору материалов высшего качества и используем технологии изготовления, которые позволяют нам создавать одинаково стильные и надежные товары. Поэтому Многофункциональный духовой шкаф, черный поставляется с 24-месячной гарантией на производственный брак.

24-месячная гарантия на Многофункциональный духовой шкаф, черный действует со дня приобретения при покупке в магазине, доставке или покупке онлайн для обычного (не профессионального или коммерческого) бытового использования. Заявление гарантийных требований возможно только при предъявлении чека или счета-фактуры. Храните документы, подтверждающие совершение покупки, в безопасном месте.

Настоящая гарантия покрывает все расходы на запчасти и ремонтные работы Многофункциональный духовой шкаф, черный в случае обнаружения производственных дефектов или дефектов материалов в течение 24 месяцев с даты приобретения или доставки изделия, помимо указанных ниже исключений, а также при условии, что продукт использовался по назначению и его установка, очистка и техническое обслуживание соответствуют принятым нормам и информации, которая содержится в руководстве пользователя. Гарантийное обслуживание не распространяется на дефекты и повреждения, вызванные естественным износом Многофункциональный духовой шкаф, черный, и на повреждения, которые могли возникнуть по причине ненадлежащего использования, неправильной установки, хранения или сборки, неосторожности, аварийной ситуации, модификации продукта. Гарантийное обслуживание также не распространяется на расходные материалы, такие как угольные фильтры.

Если в Многофункциональный духовой шкаф, черный будет обнаружен дефект, мы отремонтируем продукт. Однако, если в течение гарантийного срока Многофункциональный духовой шкаф, черный признается не подлежащим ремонту согласно заключению инженера, являющегося специалистом нашего авторизованного сервисного центра, тогда мы оставляем за собой право заменить неисправный Многофункциональный духовой шкаф, черный аналогичным исправным Многофункциональный духовой шкаф, черный по своему усмотрению. Если аналогичный Многофункциональный духовой шкаф, черный больше не выпускается, на замену будет предложен альтернативный вариант Многофункциональный духовой шкаф, черный, т. е. изделие с такими же функциями и техническими характеристиками.

В ходе проведения ремонтных работ может потребоваться демонтаж встроенного Многофункциональный духовой шкаф, черный. Если Многофункциональный духовой шкаф, черный зафиксирован на клей, цемент или облицован плиткой таким образом, что демонтаж невозможен, клиент/специалист по установке несет ответственность за демонтаж и повторную установку Многофункциональный духовой шкаф, черный для выполнения ремонтных работ.

После проведения ремонта или замены Многофункциональный духовой шкаф, черный гарантия на дефектный продукт будет действовать в отношении отремонтированного или заменяющего его Многофункциональный духовой шкаф, черный на протяжении всего оставшегося гарантийного периода.

Любые изменения или ремонтные работы Многофункциональный духовой шкаф, черный должны выполняться только инженером, являющимся специалистом нашего авторизованного

сервисного центра. В случае нарушения данного правила, гарантийные обязательства утрачивают свою силу. Настоящая гарантия действует только в стране приобретения или доставки изделия и не может быть передана в любую другую страну. Настоящая гарантия не может быть передана другому лицу или покрывать другое изделие. В отношении настоящей гарантии действует применимое местное законодательство. Настоящая гарантия дополняет и не влияет на ваши предусмотренные законом права потребителя в отношении неисправных продуктов.

С любыми вопросами по гарантии необходимо обращаться в магазин дистрибьютора, у которого вы приобрели Многофункциональный духовой шкаф, черный.

Чтобы подать заявку на выполнение технического обслуживания или ремонта, обратитесь в Центр обслуживания клиентов по одному из следующих бесплатных номеров телефона. Необходимо использовать номер телефона страны, в которой вы приобрели Многофункциональный духовой шкаф, черный:

Россия Обратитесь в торговую организацию

Импортер: ООО "Касторама РУС" Дербеневская наб., дом 7, стр 8 Россия, Москва, 115114 www.castorama.ru

Импортер: ООО “Кингфишер Интернейшнл Продактс РУС” Дербеневская наб., дом 7, стр 8 Россия, Москва, 115114

Изготовитель для России: Гуандонг Мидеа Китчен Эпплаэнс Мануфекчуринг Ко., Лтд

Адрес: № 6 Юнъань роуд, городской округ Бэйцзяо, район Шуньдэ, город Фошань, провинция Гуандун, Китай

Переработка и утилизация

Использованные электрические изделия (WEEE) не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами.

Выполняйте утилизацию в специально предназначенных для этого местах. Для получения информации об утилизации обратитесь в местные органы управления, хозяйственную службу, ответственную за вывоз и утилизацию отходов, или к продавцу, у которого было приобретено данное изделие.

Символ мусорного бака на самом изделии или его упаковке указывает на то, что данный прибор или его упаковку нельзя утилизировать, как обычные бытовые отходы. Данное изделие следует сдать в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей утилизации. Соблюдение правил утилизации данного изделия поможет предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей, которые могли бы иметь место в случае неправильной утилизации.

Производитель \ продавец товара не несет ответственности за причинение ущерба здоровью или имуществу вследствие эксплуатации товара по истечению срока службы

Дата изготовления (месяц.год) см. на упаковке

Данный прибор не предназначен для использования детьми, а так же лицами, имеющими физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их

инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором

Критерием предельного состояния изделия является истечение его срока службы.

RO

Instrucţiuni de verificare

Aceste instrucţiuni sunt pentru siguranţa dvs. Citiţi cu atenţie următoarele instrucţiuni înainte de instalarea şi utilizarea aparatului. Păstraţi manualul de utilizare pentru folosire ulterioară.

AVERTISMENT: Toate lucrările de instalare trebuie realizate de o persoană calificată corespunzător, respectând cu stricteţe reglementările locale privind construcţiile şi prezentele instrucţiuni.

Pentru a evita riscurile aferente utilizării unui echipament electric, este important ca acest cuptor să fie instalat corect şi să citiţi cu atenţie instrucţiunile de siguranţă în vederea evitării utilizării greşite şi a pericolelor. După despachetarea cuptorului, verificaţi să nu fie deteriorat. Dacă aveţi îndoieli, nu folosiţi aparatul şi contactaţi serviciul de asistenţă clienţi la 0800 895 099.

Verificaţi ambalajul şi asiguraţi-vă că aveţi toate piesele din listă, apoi stabiliţi locul adecvat de amplasare a produsului. Dacă acest produs conţine sticlă, aveţi grijă la montare sau manipulare pentru a preveni vătămările corporale sau deteriorarea produsului. Pe plăcuţa cu specificaţii sunt afişate toate informaţiile de identificare necesare pentru comandarea pieselor de schimb. Dacă vindeţi, donaţi sau nu luaţi cu dumneavoastră aparatul când vă mutaţi, predaţi şi acest manual noului proprietar, pentru ca acesta să se familiarizeze cu aparatul şi avertismentele de siguranţă.

Siguranţă

Toate lucrările de instalare trebuie realizate de o persoană calificată corespunzător, respectând cu stricteţe reglementările

locale privind construcţiile şi prezentele instrucţiuni.

- ☑ **AVERTISMENT:** Asiguraţi-vă că aparatul este oprit din întrerupătorul cu siguranţă înainte de înlocuirea becului pentru a evita electrocutarea.
- ☑ **AVERTISMENT:** Componentele accesibile se pot încinge în timpul utilizării. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- ☑ **AVERTISMENT:** Dacă uşa sau garniturile uşii sunt deteriorate, cuptorul nu trebuie folosit până nu este reparat. Contactaţi serviciul de asistenţă clienţi pentru îndrumări.
- ☑ În timpul instalării, nu permiteţi cablului de alimentare să atingă componentele fierbinţi ale aparatului.
- ☑ Cablul de alimentare nu trebuie prins sub sau în aparat. Evitaţi deteriorarea cablului de alimentare.
- ☑ Nu instalaţi aparatul în exterior, în locuri umede sau în zone expuse scurgerilor de apă, ca de exemplu sub sau lângă o chiuvetă. În cazul scurgerilor de apă, lăsaţi aparatul să se usuce. Nu folosiţi aparatul şi contactaţi serviciul de asistenţă clienţi pentru îndrumări.
- ☑ Eliminaţi ambalajul la deşeuri cu grijă.
- ☑ Nu folosiţi sprayuri inflamabile în apropierea aparatului.
- ☑ **AVERTISMENT:** Acest aparat poate fi folosit de către copii începând cu vârsta de 8 ani şi de persoane cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experienţă şi cunoştinţe numai sub supraveghere sau dacă au beneficiat de instruire cu privire la utilizarea aparatului în siguranţă şi dacă înţeleg pericolele aferente. Copiii nu se vor juca cu acest aparat.
- ☑ Curăţarea şi întreţinerea care intră în responsabilitatea utilizatorului nu se vor face de către copii nesupravegheaţi. Nu lăsaţi aparatul şi cablul de alimentare la îndemâna copiilor mai mici de 8 ani.
- ☑ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de către producător, agentul de service autorizat sau persoane cu un nivel de calificare similar pentru a evita o situaţie periculoasă sau riscul de rănire.

- ☑ Aparatul nu este destinat funcţionării printr-un temporizator extern sau sistem de comandă la distanţă separat.
- ☑ Aparatul este destinat numai pentru utilizare casnică şi numai pentru prepararea mâncărurilor. Nu folosiţi aparatul ca sursă de încălzire.
- ☑ Producătorul nu îşi asumă răspunderea pentru vătămări corporale sau daune materiale rezultate din utilizarea sau instalarea incorectă a acestui aparat.
- ☑ **Pericol de arsuri!** În timpul utilizării, aparatul poate deveni fierbinte. Procedaţi cu grijă pentru a evita atingerea elementelor de încălzire din interiorul cuptorului.
- ☑ Nu vă sprijiniţi pe uşă şi nu aşezaţi obiecte pe uşa aparatului. Balamalele pot fi deteriorate.
- ☑ Cuptorul trebuie instalat conform instrucţiunilor de instalare şi toate dimensiunile trebuie respectate.
- ☑ Înainte de conectarea aparatului la reţeaua electrică, verificaţi ca tensiunea şi curentul să corespundă detaliilor privind alimentarea afişate pe eticheta produsului.
- ☑ Nu folosiţi un aparat defect! În caz de defecţiune, deconectaţi aparatul de la priză şi contactaţi distribuitorul.
- ☑ **Pericol de electrocutare!** Nu încercaţi să reparaţi singuri aparatul. În caz de defecţiune, reparaţiile trebuie efectuate numai de personal calificat.
- ☑ Pentru a evita deteriorarea cablului de alimentare, nu îl comprimaţi, îndoiţi sau frecaţi de muchii ascuţite. Ţineţi-l departe de suprafeţe fierbinţi sau foc deschis.
- ☑ Amplasaţi cablul astfel încât să nu fie posibilă tragerea neintenţionată sau împiedicarea peste acesta. Nu lăsaţi aparatul sau cablul la îndemâna copiilor.
- ☑ Nu operaţi aparatul cu mâinile ude sau în timp ce staţi pe o podea umedă.
- ☑ Opriţi întotdeauna aparatul înainte de a-l deconecta de la alimentarea cu energie electrică.

- ☑ Deconectaţi cuptorul din priză când nu îl folosiţi şi înainte de curăţare.
- ☑ **AVERTISMENT:** Aparatul este furnizat cu un cablu de alimentare cu trei fire şi trebuie conectat direct la reţeaua principală printr-un disjunctor monopolar sau bipolar cu o distanţă de minim 3 mm între contacte pe fiecare conector.
- ☑ Priza cu siguranţă trebuie instalată într-un loc uşor accesibil, astfel încât în caz de urgenţă aparatul să poată fi deconectat imediat.
- ☑ Cablurile reţelei electrice fixe trebuie protejate de suprafeţele fierbinţi.
- ☑ Nu agăţaţi obiecte pe mânerul uşii cuptorului.
- ☑ **ATENŢIE:** Nu acoperiţi baza cuptorului cu folie de aluminiu sau alte obiecte. Există riscul de incendiu şi deteriorarea emailului din interiorul cuptorului!
- ☑ Nu lăsaţi ca folia de aluminiu, plastic, hârtie sau pânză să intre în contact cu elementele de încălzire. Nu lăsaţi aparatul nesupravegheat în timpul utilizării, în special când gătiţi cu lichide inflamabile (de exemplu, ulei, grăsimi fierbinţi etc.).
- ☑ Nu depozitaţi şi nu folosiţi niciodată în sau lângă cuptor substanţe chimice, sprayuri agresive şi inflamabile sau alte materiale decât alimente. Acest cuptor este proiectat special pentru încălzirea sau gătirea mâncărurilor. Utilizarea de substanţe chimice corozive în cursul încălzirii sau curăţării va deteriora aparatul şi poate cauza răniri.
- ☑ În cazul în care alimentele din cuptor iau foc, ţineţi uşa închisă. Opriţi cuptorul şi deconectaţi-l de la sursa de alimentare cu energie electrică. Aveţi întotdeauna grijă când deschideţi uşa.
- ☑ Deplasaţi-vă într-o parte şi deschideţi uşa încet pentru a permite eliminarea aerului şi/sau a aburilor fierbinţi. Asiguraţi-vă că nu aveţi faţa în dreptul deschiderii şi că nu sunt copii sau animale de companie lângă cuptor.
- ☑ Folosiţi numai ustensile adecvate acestui tip de cuptor.
- ☑ Cuptorul trebuie curăţat periodic, iar resturile alimentare trebuie îndepărtate.
- ☑ Nu folosiţi substanţe de curăţat abrazive sau raclete metalice

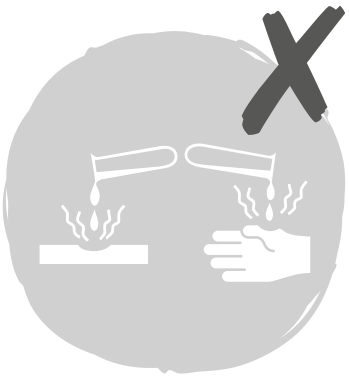
ascuţite pentru curăţarea sticlei din uşa cuptorului. Acestea pot zgâria suprafaţa, ceea ce poate duce la spargerea sticlei.

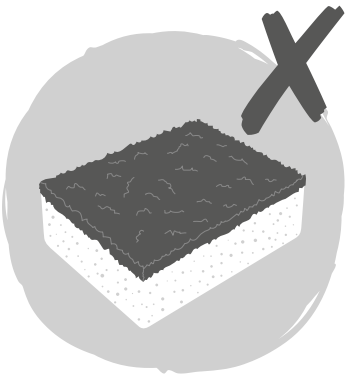
☑ A nu se folosi un aparat de curăţat cu aburi.

☑ **AVERTISMENT:** Aparatul şi piesele componente accesibile ale acestuia se încălzesc în timpul utilizării. Trebuie luate măsuri pentru a nu permite atingerea elementelor de încălzire.

☑ Copiii mai mici de 8 ani pot sta în preajma plitei doar dacă sunt permanent supravegheați.

☑ Dispozitivul nu trebuie instalat în spatele unei uși decorative, pentru a evita supraîncălzirea.





Instalarea

Instalarea trebuie să fie realizată în totalitate de o persoană competentă sau un electrician calificat. Înainte de conectarea la reţeaua electrică, asiguraţi-vă că tensiunea reţelei corespunde tensiunii specificate pe plăcuţa de identificare.

Legătură directă

Aparatul trebuie conectat direct la reţea cu ajutorul unui disjunctor monopolar cu o deschidere minimă între contacte de 3 mm.

Instalatorul trebuie să se asigure că a realizat corect legăturile electrice şi că a respectat schema electrică.

Cablul nu trebuie să fie îndoit sau comprimat.

Verificați periodic cablul de alimentare, pentru a depista eventualele avarii.

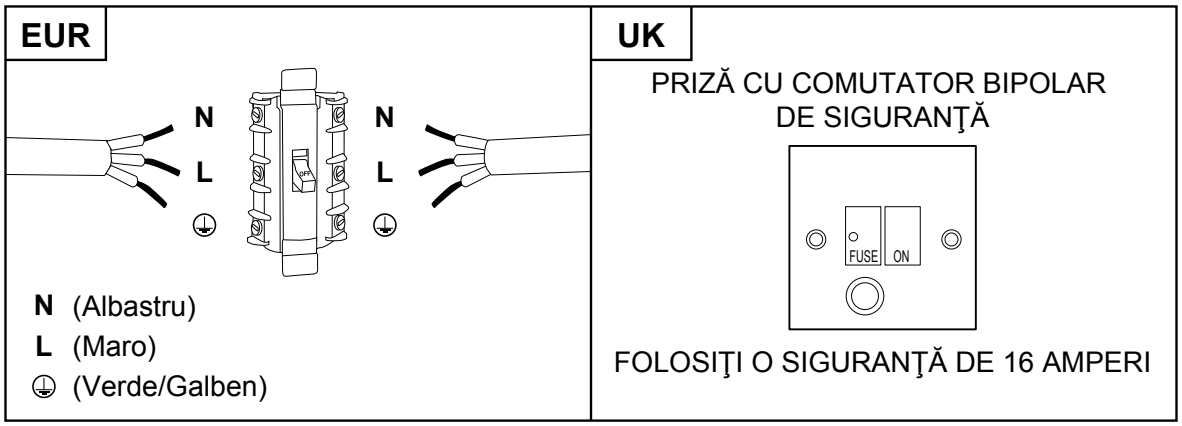
AVERTISMENT: Acesta este un aparat Clasa I şi TREBUIE împământat.

Aparatul este echipat cu un cablu de alimentare de la reţea cu 3 fire, colorate după cum urmează:

Maro = L sau sub tensiune

Albastru = N sau Neutru

Verde sau galben = E sau Împământare ⏚



Siguranţa trebuie să aibă 16 Amperi.

Pentru a evita riscurile aferente utilizării unui echipament electric, este important ca acest aparat să fie instalat corect şi să citiţi cu atenţie instrucţiunile de siguranţă în vederea evitării utilizării greşite şi a pericolelor. Păstraţi această broşură cu instrucţiuni pentru referinţe ulterioare şi predaţi-o proprietarilor viitori. După despachetarea aparatului, verificaţi să nu fie deteriorat. Dacă aveţi îndoieli, nu folosiţi aparatul şi contactaţi serviciul de asistenţă clienţi.

Producătorul nu îşi asumă răspunderea pentru vătămări sau daune cauzate persoanelor sau obiectelor din cauza instalării necorespunzătoare sau incorecte a aparatului. Toate instalaţiile electrice permanente trebuie să fie conforme cu cele mai recente reglementări de cablare aplicabile la nivel naţional, iar pentru siguranţa dumneavoastră instalaţia electrică trebuie să fie realizată de un electrician sau contractant calificat.

Date tehnice

Producătorul nu îşi asumă răspunderea pentru vătămări sau daune cauzate persoanelor sau obiectelor din cauza instalării necorespunzătoare sau incorecte a aparatului.

Tensiune de alimentare	220-240 V~ 50 Hz
Putere maximă	3000 W

Articol	Simbol	Valoare declarată	Unitate
Identificare model	CLMFBIa / CLMFMIa / CLMFSTa		
Tip cuptor	Cuptor multiplu		
Greutatea aparatului	M	31	kg
Numărul de incinte		1	
Surse de încălzire per incintă (electrice sau pe gaz)	Electricitate		
Volum per incintă	V	70	L
Consum de energie (electrică) necesar pentru încălzirea unei sarcini standardizate într-o incintă a unui cuptor încălzit electric în timpul unui ciclu în modul convenţional, per incintă (energie electrică finală)	EC incintă electrică	0,99	kWh/ciclu

Articol	Simbol	Valoare declarată	Unitate
Consum de energie necesar pentru încălzirea unei sarcini standardizate într-o incintă a unui cuptor încălzit electric în timpul unui ciclu în modul ventilator forţat, per incintă (energie electrică finală)	EC incintă electrică	0,79	kWh/ciclu
Indice de eficienţă energetică per incintă	EEI incintă	94	

Metoda de măsurare şi calcul folosită în tabelul de mai sus a fost realizată în conformitate cu Regulamentele (UE) Nr. 65/2014 şi 66/2014 ale Comisiei.

Depanare

Întrebări frecvente	Cauză posibilă
Ce să fac dacă cuptorul nu se încălzeşte?	Verificaţi dacă una dintre următoarele acţiuni rezolvă problema: Este posibil ca cuptorul să nu fie pornit. Porniţi cuptorul. (→ Pornire/Oprire). Verificaţi dacă au fost aplicate setările necesare. Este posibil să fi sărit o siguranţă sau să se fi deconectat vreun disjunctor. Înlocuiţi siguranţa sau resetaţi circuitul. Dacă acest lucru se întâmplă în mod repetat, sunaţi la Centrul de service.
Ce să fac dacă, în ciuda faptului că cuptorul funcţionează şi temperatura a fost setată, cuptorul nu se încălzeşte?	Pot exista probleme cu componentele electrice interne. Sunaţi la Centrul de service.
Ce să fac dacă nu pot schimba setarea de temperatură?	Asiguraţi-vă că aţi folosit butonul pentru temperatură (→ Elemente de comandă).
Ce să fac dacă lumina cuptorului nu se aprinde?	Lumina cuptorului este defectă. Înlocuiţi becul cuptorului (→ Înlocuirea becului cuptorului).
Grătarul nu se încălzeşte corespunzător?	Puterea grătarului este setată la o valoare prea mică. Rotiţi comanda temperaturii la o temperatură mai mare.
Ce să fac dacă nu pot schimba setările temporizatorului?	Asiguraţi-vă că aţi folosit butoanele de temporizare corect (→ Elemente de comandă).
Ce să fac dacă afişarea timpului se modifică la ▯▯?	A fost o pană de curent. Setaţi din nou ora (→ Setarea ceasului).

Garanţie comercială

În cadrul Cooke and Lewis avem mare grijă să selectăm materiale de înaltă calitate şi să utilizăm tehnici de fabricare care ne permit să creăm game de produse care încorporează design şi durabilitate. Din acest motiv oferim o garanţie de 24 de luni pentru defectele de fabricaţie ale Cuptor multifuncțional.

Acest Cuptor multifuncțional are garanţie 24 de luni de la data achiziţiei, dacă este cumpărat din magazin, sau livrat, dacă este cumpărat online, pentru uz casnic normal (neprofesional sau comercial). Puteţi să faceţi o solicitare sub acoperirea acestei garanţii numai dacă prezentaţi chitanţa de vânzare sau factura de achiziţie. Păstraţi dovada achiziţiei într-un loc sigur.

Această garanţie acoperă toate costurile privind piesele şi manopera asociate reparaţiei Cuptor multifuncțional în cazul în care se constată că este defect din cauza materialelor sau execuţiei defectuoase, în termen de 24 de luni de la data achiziţiei sau livrării, sub rezerva excepţiilor expuse mai jos şi cu condiţia să fi fost utilizat conform destinaţiei sale şi sub rezerva instalării, curăţării, îngrijirii şi întreţinerii în concordanţă cu informaţiile cuprinse în manualul de utilizare. Această garanţie nu acoperă defectele şi daunele cauzate de uzura normală a Cuptor multifuncțional şi daune ce pot fi rezultatul utilizării necorespunzătoare, instalării, depozitării sau asamblării defectuoase, neglijenţei, accidentelor, modificărilor aduse produsului, consumabilelor precum filtre de carbon şi becuri. Garanţie este limitată la piesele recunoscute ca fiind defecte.

Dacă Cuptor multifuncțional este defect, îl vom repara. Totuşi, dacă, pe perioada garanţiei, Cuptor multifuncțional devine ireparabil conform cu expertiza unui inginer aprobat de către agentul nostru autorizat, atunci ne rezervăm dreptul, la discreţia noastră, de a schimba Cuptor multifuncțional defect cu un Cuptor multifuncțional înlocuitor. Dacă acelaşi Cuptor multifuncțional nu mai este disponibil, un Cuptor multifuncțional alternativ va fi oferit, cu funcţiile şi specificaţiile echivalente.

În timpul lucrărilor de service efectuate poate fi necesară scoaterea Cuptor multifuncțional încorporat din poziţia în care a fost instalat. Dacă Cuptor multifuncțional este lipit, rostuit sau încastrat între plăci ceramice în aşa fel încât nu poate fi scos, este responsabilitatea clientului sau persoanei care a efectuat instalarea să scoată şi să reinstaleze Cuptor multifuncțional pentru a facilita reparaţia sau înlocuirea.

După ce Cuptor multifuncțional a fost reparat sau înlocuit, orice interval rămas din perioada de garanţie se va aplica Cuptor multifuncțional reparat sau înlocuit.

În cazul în care orice persoană alta decât un inginer aprobat de către agentul nostru autorizat modifică sau încearcă să repare Cuptor multifuncțional atunci garanţia îşi pierde valabilitatea. Această garanţie se aplică numai în ţara de achiziţie sau de livrare şi nu este transferabilă către nicio altă ţară. Această garanţie nu se poate transfera altor persoane sau produse. Această garanţie este supusă legislaţiei locale pertinente. Această garanţie este suplimentară şi nu vă afectează drepturile privind bunurile defecte în calitate de client.

Întrebările legate de garanţie trebuie adresate unui magazin afiliat distribuitorului de la care aţi achiziţionat Cuptor multifuncțional.

Pentru a programa o vizită de service, contactaţi serviciul clienţi la unul dintre următoarele numere fără taxă suplimentară; trebuie să apelaţi un număr din ţara în care aţi achiziţionat Cuptor multifuncțional:

România 0800 895 099 romania@kingfisherservice.com

Un certificat de garanţie suplimentar vă va fi înmânat în magazin, la cumpărarea Cuptor multifuncțional.

Distribuitor: SC Bricostore România SA Calea Giuleşti 1-3, Sector 6, Bucureşti, România www.bricodepot.ro

Distribuitor: Praktiker Romania S.A. Splaiul Independenței, nr 319 L și M, Clădirea Bruxelles, etaj 1, Sector 6, RO-060044, București, România, Tel: +40 021 204 71 00, www.praktiker.ro

Reciclare şi eliminare

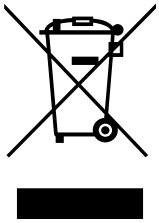
Produsele electrice uzate (WEEE) nu trebuie eliminate împreună cu gunoiul menajer.

Acolo unde există facilităţile necesare, vă rugăm să reciclaţi. Consultaţi autorităţile locale, serviciile de eliminare a deşeurilor menajere sau distribuitorul de unde aţi cumpărat aparatul pentru sfaturi privind reciclarea.

Acest produs este marcat cu simbolul de colectare selectivă pentru deșeurile electrice și electronice. Acest lucru înseamnă că acest produs nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie să fie preluat de un sistem de colectare, în conformitate cu Directiva 2012/19/UE. Acesta va fi reciclat, pentru a minimiza impactul asupra mediului. Produsele electrice și electronice sunt periculoase

pentru mediul înconjurător și pentru sănătatea umană, ca urmare a prezenței unor substanțe periculoase. Depozitarea adecvată și colectarea aparatului dvs. uzat , contribuie la protejarea mediului înconjurător şi a sănătăţii publice şi sunt condiţii de bază ale reciclării echipamentelor electrice şi electronice uzate. Cooperarea dvs. este vitală pentru a asigura succesul acestui demers.

Pentru informaţii suplimentare privind depozitarea echipamentelor electrice și electronice uzate, vă rugăm să contactaţi autorităţile locale, centrul de colectare a unor astfel de aparate sau reprezentantul de vânzări de la care aţi achiziţionat aparatu.



ES

Comprobación de instrucciones

Estas instrucciones son para su propia seguridad. Lea las instrucciones con atención antes de continuar con la instalación y uso de este aparato. Guarde el manual de instrucciones para poder consultarlo en el futuro.

ADVERTENCIA: Todo el trabajo de instalación debe llevarse a cabo por una persona bien calificada que siga estrictamente las normativas de construcción locales y estas instrucciones.

Para evitar los riesgos que están siempre presentes al utilizar un aparato eléctrico, es importante que este horno se instale correctamente y lea las instrucciones de seguridad cuidadosamente para evitar un mal uso y riesgos. Después de desembalar el horno, compruebe que no está dañado. En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente en 800 098 794.

Compruebe el paquete, asegúrese de que tiene todas las piezas que incluye y decida el lugar apropiado para instalarlo. Si este producto contiene cristal, tenga cuidado durante el montaje o la manipulación para evitar lesiones personales o daños en el producto. La placa de especificaciones de este aparato muestra toda la información de identificación necesaria para realizar pedidos de piezas de recambio. Si vende, regala o deja instalado el aparato al mudarse de casa, asegúrese de pasar este manual, de modo que el nuevo propietario

pueda familiarizarse con el aparato y las advertencias de seguridad.

Seguridad

Todo el trabajo de instalación debe llevarse a cabo por una persona bien calificada que siga estrictamente las normativas de construcción locales y estas instrucciones.

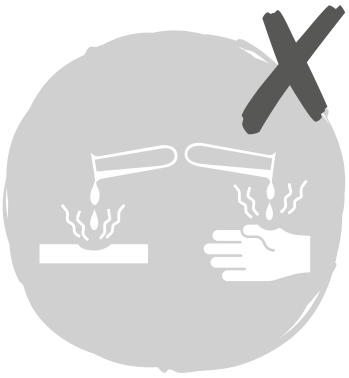
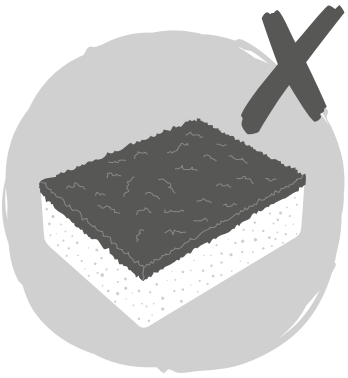
- ☑ **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que el aparato esté apagado al interruptor con fusible antes de reemplazar la lámpara para evitar la posibilidad de descargas eléctricas.
- ☑ **ADVERTENCIA:** Las piezas accesibles pueden calentarse durante el uso. Mantenga a los niños alejados.
- ☑ **ADVERTENCIA:** Si la puerta o las juntas estuvieran dañadas, el horno podría dejar de funcionar hasta que se haya reparado. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para obtener ayuda.
- ☑ Durante la instalación no permita que el cable de alimentación entre en contacto con las piezas calientes del aparato.
- ☑ Asegúrese de que el cable de alimentación no está atrapado debajo o dentro del aparato y evite que se dañe.
- ☑ No instale el aparato al aire libre, en un lugar húmedo o en una superficie que pueda ser propensa a fugas de agua como debajo o cerca de un fregadero. En el caso de que haya una fuga de agua deje que la máquina se seque de forma natural. No la use y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para obtener ayuda.
- ☑ Deseche el material de embalaje cuidadosamente.
- ☑ No utilice pulverizadores inflamables cerca del aparato.
- ☑ **ADVERTENCIA:** Este aparato lo pueden usar niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia ni conocimientos, si se les ha supervisado o instruido acerca del uso del aparato de una forma segura y comprenden los riesgos a los que están expuestos. Los niños no deben jugar con el aparato.
- ☑ Los niños no pueden realizar la limpieza ni el mantenimiento

del aparato sin estar supervisados. Mantenga el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

- ☑ Si el cable de alimentación se daña, debe sustituirlo el fabricante, su distribuidor local u otro personal cualificado para evitar daños o lesiones.
- ☑ El aparato no está diseñado para funcionar a través de un temporizador ni de un sistema de control remoto externo.
- ☑ Este aparato es solo para uso doméstico y solo sirve para preparar comida. No utilice este aparato como una fuente de calor.
- ☑ El fabricante se exime de toda responsabilidad por daños personales o materiales que se puedan causar como resultado del uso inadecuado o la instalación incorrecta de este aparato.
- ☑ **Peligro de quemaduras** Cuando está en uso, el aparato se calienta. Debe tenerse cuidado para no tocar los elementos de calor del interior del horno.
- ☑ No se apoye ni coloque ningún objeto en la puerta del aparato. Puede dañar las bisagras.
- ☑ El horno se debe instalar de acuerdo con las instrucciones de instalación y se deben seguir todas las dimensiones.
- ☑ Antes de conectar el aparato a la fuente de alimentación, compruebe que el voltaje de alimentación y corriente nominal corresponde con la fuente de alimentación que se muestra en la etiqueta del aparato.
- ☑ No utilice nunca un aparato averiado. Si está dañado, desconecte el aparato de la toma de corriente eléctrica y póngase en contacto con su distribuidor.
- ☑ **Peligro de descarga eléctrica.** No intente reparar el aparato usted mismo. En caso de funcionamiento incorrecto, las reparaciones se deben llevar a cabo únicamente por personal cualificado.
- ☑ Para evitar dañar el cable, no lo apriete, doble ni raspe con bordes afilados. Manténgalo alejado de superficies calientes y llamas.

- ☑ Disponga el cable de alimentación de tal forma que no se pueda extraer o tropezar con él. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- ☑ No utilice el aparato con las manos mojadas o si está sobre suelo mojado.
- ☑ Apague el producto siempre antes de desconectarlo de la alimentación eléctrica.
- ☑ Desconecte el horno de la fuente de alimentación cuando no lo utilice y antes de limpiarlo.
- ☑ **ADVERTENCIA:** Este aparato se suministra con un cable de alimentación de tres núcleos y debe conectarse directamente a la red mediante una toma omnipolar o bipolar con una separación mínima de 3 mm entre los contactos de cada conector.
- ☑ El fusible debería estar instalado en un lugar donde se pueda acceder fácilmente para que se pueda desconectar el aparato inmediatamente en caso de emergencia.
- ☑ El cableado fijo debe estar protegido contra superficies calientes.
- ☑ No cuelgue ningún objeto en el asa de la puerta del horno.
- ☑ **PRECAUCIÓN:** No cubra el fondo del horno con papel de aluminio u otros objetos. Existe riesgo de incendio y daños en el esmalte del horno.
- ☑ No ponga papel de aluminio, plástico, papel o tela en contacto con los elementos de calor. Nunca deje el aparato desatendido mientras lo está usando, especialmente cuando cocine con sustancias inflamables (p. ej. aceite caliente, grasa, etc.).
- ☑ No guarde, ni utilice nunca productos químicos abrasivos, aerosoles, inflamables o alimentos dentro o cerca del horno. Este horno ha sido diseñado específicamente para calentar o cocinar alimentos. El uso de productos químicos corrosivos en el calentamiento o la limpieza pueden dañar la unidad y causarle lesiones.
- ☑ Si se prende fuego en alguno de los alimentos del horno, mantenga la puerta cerrada. Apague el horno y desconéctelo de la alimentación eléctrica. Actúe con precaución al abrir la puerta.

- ☑ Póngase a un lado, y abra la puerta lentamente para ventilar el aire caliente o vapor. No ponga la cara al abrir la puerta y asegúrese de que no hay niños o mascotas cerca del horno.
- ☑ Utilice solamente utensilios adecuados para este tipo de horno.
- ☑ El horno se debe limpiar periódicamente y se deben eliminar los restos de alimentos.
- ☑ No utilice limpiadores abrasivos ni rascadores de metal para limpiar el cristal de la puerta. Pueden arañar la superficie y quebrar el cristal.
- ☑ No utilice un limpiador de vapor.
- ☑ **ADVERTENCIA:** El aparato y las piezas accesibles se calientan durante el uso. Se debe tener cuidado para no tocar los elementos de calor.
- ☑ No deje el producto al alcance de niños menores de 8 años, a no ser que estén supervisados continuamente.
- ☑ No instale el electrodoméstico tras una puerta decorativa, para evitar el sobrecalentamiento.

Instalación

Toda la instalación deberá ser realizada por una persona competente o un electricista cualificado. Antes de conectar la corriente eléctrica asegúrese de que la tensión de la red se corresponde con la indicada en la placa de características técnicas.

Conexión directa

El aparato debe conectarse directamente a la red eléctrica mediante un disyuntor omnipolar con una apertura mínima de tres mm entre los contactos.

El instalador debe garantizar una conexión eléctrica correcta y que cumpla con el esquema de cableado.

El cable no debe quedar doblado ni comprimido.

Compruebe regularmente el cable de alimentación en busca de daños.

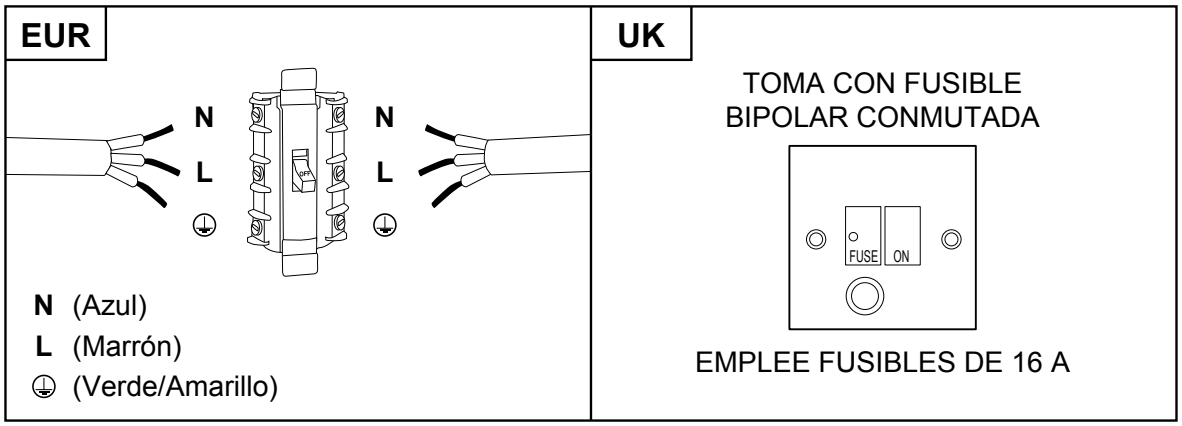
ADVERTENCIA: Este es un dispositivo de Clase I y DEBE conectarse a tierra.

Este aparato se suministra con un cable de alimentación de tres núcleos coloreados como sigue:

Marrón = L o positivo

Azul = N o negativo

Verde y amarillo = E o tierra ⏚



El fusible debe ser de 16 amperios.

Para evitar los riesgos que están siempre presentes al utilizar un aparato eléctrico, es importante que este dispositivo se instale correctamente y lea las instrucciones de seguridad cuidadosamente para evitar un mal uso y riesgos. Conserve este manual para una futura referencia y páselo a cualquier futuro propietario. Después de desembalar el aparato, compruebe que no está dañado. En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

El fabricante se exime de toda responsabilidad por daños personales o materiales que se puedan causar como resultado de la instalación inadecuada o incorrecta del aparato. Las instalaciones eléctricas permanentes deben cumplir con las últimas normas de instalación de su país y para su propia seguridad, deberían realizarlas electricistas o contratistas cualificados.

Datos técnicos

El fabricante se exime de toda responsabilidad por daños personales o materiales que se puedan causar como resultado de la instalación inadecuada o incorrecta del aparato.

Tensión de alimentación	220-240 V~ 50 Hz
Máxima potencia	3000 W

Artículo	Símbolo	Valor declarado	Unidad
Identificación del modelo	CLMFBIa / CLMFMIa / CLMFSTa		
Tipo de horno	Horno múltiple		
Masa del aparato	M	31	kg
Número de cavidades		1	
Fuente de calor por cavidad (electricidad o gas)	Electricidad		
Volumen por cavidad	V	70	L
Consumo de energía (electricidad) necesario para calentar una carga estandarizada en una cavidad de un horno eléctrico durante un ciclo en el modo convencional por cavidad (energía final eléctrica)	Cavidad eléctrica EC	0,99	kWh/ciclo

Artículo	Símbolo	Valor declarado	Unidad
Consumo de energía necesario para calentar una carga estandarizada en una cavidad de un horno eléctrico durante un ciclo en el modo de ventilación forzado por cavidad (energía final eléctrica)	Cavidad eléctrica EC	0,79	kWh/ciclo
Índice de eficiencia energética por cavidad	Cavidad EEI	94	

La medición y método de cálculo de la tabla anterior se ha realizado de acuerdo con el reglamento de la comisión(EN) N.º 65/2014 y 66/2014.

Solución de problemas

Preguntas frecuentes	Posible causa
¿Qué debo hacer si el horno no se calienta?	Compruebe si una de las acciones siguientes le soluciona el problema: Puede que el horno no esté encendido. Encienda el horno. (→ Encendido/apagado). Compruebe si se han aplicado los ajustes necesarios. Es posible que se haya fundido un fusible de su casa o que un disyuntor se haya disparado. Cambie los fusibles o reajuste el circuito. Si le ocurre varias veces, llame al servicio técnico.
¿Qué debo hacer si, incluso funcionando y habiendo establecido la temperatura, el horno no se calienta?	Es posible que haya problemas con los componentes eléctricos internos. Llame al servicio técnico.
¿Qué debo hacer si no puedo cambiar la temperatura establecida?	Asegúrese de que ha utilizado el botón de temperatura (→ Elementos de control).
¿Qué debo hacer si la luz del horno no se enciende?	Puede que esté defectuosa. Sustituya la bombilla del horno (→ Sustituir la bombilla del horno).
¿Qué hago si el grill no se calienta correctamente?	Puede que esté demasiado bajo. Gire el control de temperatura a una temperatura más alta.
¿Qué debo hacer si no puedo cambiar la configuración del temporizador?	Asegúrese de que ha utilizado los botones de temporización correctamente (→ Elementos de control).
¿Qué debo hacer si la hora de la pantalla cambia a ▯▯?	Puede que se haya producido un fallo en la alimentación. Establezca la hora de nuevo (→ Ajustes del reloj).

Garantía comercial

En Cooke and Lewis nos preocupamos por seleccionar materiales de alta calidad y usar técnicas de fabricación que nos permiten crear gamas de productos que aportan diseño y durabilidad. Es por ello, que ofrecemos 24 meses de garantía contra defectos de fabricación en nuestro Horno multifunción.

Este Horno multifunción está garantizado durante 24 meses a partir de la fecha de compra, si se compra en la tienda, o de la fecha de entrega, si se compra por Internet, para uso normal doméstico

(no profesional ni comercial). Conforme a esta garantía, solo puede hacer una reclamación previa presentación de su recibo o factura de compra. Conserve su comprobante de compra en un lugar seguro.

La garantía cubre todas las piezas y mano de obra asociadas con la reparación del Horno multifunción si se determina que el defecto se debe a los materiales o la mano de obra en un plazo de 24 meses a partir de la fecha de venta o entrega, sin perjuicio de las exclusiones que se indican a continuación, y siempre que se utilice para los fines para los que se destina y sujeto a la instalación, limpieza, cuidados y mantenimiento conformes con la información contenida en el manual del usuario. Esta garantía no cubre defectos ni daños causados por el desgaste normal del Horno multifunción ni daños que puedan derivarse de un uso indebido, instalación, almacenamiento o montaje defectuosos, negligencia, accidente, modificación del producto, artículos consumibles tales como filtros de carbono y lámparas. La garantía se limita a las piezas reconocidas como defectuosas.

Si el Horno multifunción es defectuoso, lo repararemos. No obstante, si durante el período de garantía, el Horno multifunción sufre un daño irreparable según lo indique un ingeniero aprobado por nuestro agente autorizado, nos reservamos el derecho, a nuestra entera discreción, a cambiar el Horno multifunción por un Horno multifunción de recambio. Si ya no está disponible un Horno multifunción igual, se ofrecerá un Horno multifunción con funciones y especificaciones equivalentes.

Durante la labor de servicio que se lleve a cabo, es posible que debamos retirar el Horno multifunción encastrado de su ubicación. Si el Horno multifunción está pegado, encastrado o alicatado de tal manera que no se pueda extraer, será responsabilidad del cliente o instalador sacar y volver a instalar el Horno multifunción para facilitar la reparación.

Después de haber reparado o sustituido el Horno multifunción, el tiempo restante del periodo de garantía se aplicará al Horno multifunción reparado o sustituido.

Si cualquier persona que no sea el técnico aprobado por nuestro agente autorizado modifica o intenta repara el Horno multifunción, la garantía quedará anulada. Esta garantía solo se aplica en el país de compra o entrega y no es transferible a otros países. Esta garantía no es transferible a otros productos ni personas. La ley local pertinente será aplicable a esta garantía. Esta garantía es complementaria y no afecta a sus derechos legales relacionados con los productos defectuosos como consumidor.

Las consultas relacionadas con la garantía deberán dirigirse a una tienda afiliada con el distribuidor en el que adquirió el Horno multifunción. Todos los gastos relacionados (transporte, instalación incorrecta), así como cualquier daño directo o indirecto quedan excluidos de la garantía.

Para concertar una llamada de servicio, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente en uno de los siguientes números de teléfono gratuitos. Debe llamar al número del país en el que adquirió el Horno multifunción:

España 800 098 794 spain@kingfisherservice.com

El Distribuidor será responsable de los defectos de conformidad del Horno multifunción según las disposiciones establecidas en los artículos 114 a 124 del Real Decreto Legislativo 1/2007, de fecha 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General de Protección de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias.

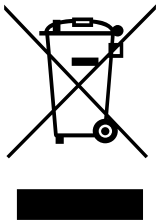
Distribuidor: Euro Depot España, S.A.U. c/ La Selva, 10 - Edificio Inblau A 1a Planta 08820-El Prat de Llobregat www.bricodepot.es

Reciclaje y desechos

Los residuos procedentes de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE) no deben desecharse con la basura doméstica.

Por favor recicle cuando existan instalaciones para ello. Consulte con la autoridad gubernamental local, con los servicios de desechos domésticos o con el distribuidor que le vendió el producto para obtener información sobre su reciclaje.

El símbolo de una papelera tachada en el producto o en su embalaje indica que no se puede tratar como basura doméstica normal. Este producto se debe entregar a un punto de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Asegurarse de que este producto se desecha correctamente, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud pública que pueden ocurrir si no se recicla de forma adecuada.



PT

Instruções de verificação

Estas instruções são para sua segurança. Leia as seguintes instruções cuidadosamente antes de avançar com a instalação e a utilização deste aparelho. Guarde o manual de instruções para referência futura.

AVISO: Todo o trabalho de instalação deve ser efetuado por uma pessoa devidamente qualificada, seguindo rigorosamente os regulamentos locais de construção e estas instruções.

Para evitar os riscos que estão sempre presentes quando utiliza um aparelho elétrico, é importante que este forno esteja instalado corretamente e que leia as instruções de segurança cuidadosamente para evitar usos indevidos e perigos. Depois de desembalar o forno, verifique se não está danificado. Em caso de dúvida, não use o aparelho e entre em contacto com o serviço de atendimento ao cliente através do 800 814 566.

Verificar a embalagem, confirme se tem todas as peças listadas e decida qual a localização adequada para o seu produto. Se este produto tiver vidro, tenha cuidado durante a instalação ou utilização para evitar ferimentos pessoais ou danos no produto. Esta placa de especificações, exibida neste aparelho, apresenta todas as informações de identificação necessárias para encomendar peças de substituição. Se vender o aparelho, oferecê-lo ou deixá-lo ao próximo morador quando mudar de casa. Certifique-se de que entrega este manual, para que o novo proprietário possa familiarizar-se com o aparelho e os respetivos avisos de segurança.

Proteção

Todo o trabalho de instalação deve ser efetuado por uma pessoa devidamente qualificada, seguindo rigorosamente os regulamentos locais de construção e estas instruções.

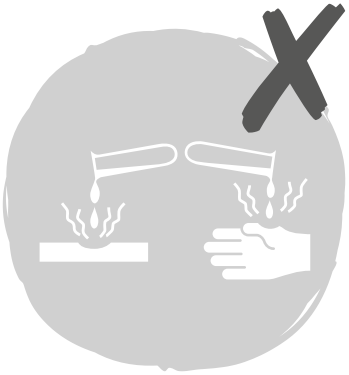
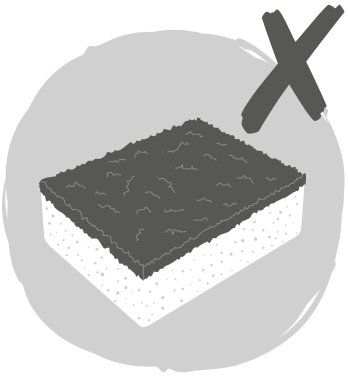
- ☑ **AVISO:** Certifique-se de que o aparelho está desligado da tomada derivada com fusível antes de substituir a lâmpada, de forma a evitar possíveis choques elétricos.
- ☑ **AVISO:** As peças acessíveis podem ficar muito quentes durante a utilização. Devem ficar longe do alcance das crianças.
- ☑ **AVISO:** Se a porta ou o vedante da porta estiverem danificados, o forno não pode ser utilizado até ter sido reparado. Entre em contato com o serviço de atendimento ao cliente para receber aconselhamento.
- ☑ Durante a instalação, não permita que o cabo de alimentação entre em contacto com as partes quentes do aparelho.
- ☑ Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso debaixo ou no aparelho e evite danificar o cabo de alimentação.
- ☑ Não instale o equipamento no exterior, numa zona húmida ou numa área propícia a fugas de água, tal como por baixo ou perto de uma unidade de lava-loiça. Na eventualidade de ocorrer uma fuga de água, deixe a unidade secar naturalmente. Não utilize o aparelho e entre em contacto com o serviço de atendimento ao cliente para receber aconselhamento.
- ☑ Descarte o material da embalagem cuidadosamente.
- ☑ Não utilize sprays inflamáveis nas proximidades do aparelho.
- ☑ **AVISO:** Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou que não tenham experiência e conhecimentos, caso tenham supervisão ou recebido instruções sobre a utilização do aparelho em segurança e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho.
- ☑ A limpeza e manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão. Mantenha o aparelho e o fio de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.

- ☑ Se o cabo de alimentação se danificar, este tem de ser substituído pelo fabricante, o seu fornecedor de serviços ou por uma pessoa qualificada de modo a evitar perigos ou lesões.
- ☑ O aparelho não se destina a ser operado por meio de um temporizador externo ou sistema de controlo remoto em separado.
- ☑ O aparelho destina-se apenas para uso doméstico e apenas para confeção de alimentos. Não utilize este aparelho como fonte de calor.
- ☑ O fabricante está isento de qualquer responsabilidade por danos pessoais ou materiais resultantes da utilização indevida ou instalação incorreta deste aparelho.
- ☑ **Perigo de queimaduras!** Durante a utilização o aparelho aquece. Tenha cuidado para não tocar nos elementos quentes no interior do forno.
- ☑ Não se encoste à porta ou coloque objetos na porta do aparelho. Isso pode danificar as dobradiças da porta.
- ☑ O forno deve ser instalado de acordo com as instruções de instalação e todas as dimensões devem ser respeitadas.
- ☑ Antes de ligar o aparelho à fonte de alimentação, verifique se a voltagem da fonte de alimentação e de corrente nominal correspondem aos valores de alimentação detalhados no rótulo de classificação do aparelho.
- ☑ Nunca utilize um aparelho danificado! Desligue o aparelho da tomada elétrica e entre em contacto com o seu revendedor se este estiver danificado.
- ☑ **Perigo de choque elétrico!** Não tente reparar o aparelho sozinho. Em caso de avaria, as reparações devem ser efetuadas apenas por pessoal qualificado.
- ☑ Para evitar danificar o cabo, não o aperte, dobre ou coloque sob fricção com extremidades afiadas. Mantenha-o afastado de superfícies quentes e chamas.
- ☑ Coloque o cabo de forma a que seja impossível puxá-lo de forma não intencional ou tropeçar no mesmo. Mantenha o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance das crianças.

- ☑ Não opere o aparelho com as mãos molhadas ou enquanto estiver sobre um piso molhado.
- ☑ Desligue sempre o aparelho antes de o retirar da fonte de alimentação.
- ☑ Desligue o forno da fonte de alimentação quando não estiver a ser utilizado e antes da limpeza.
- ☑ **AVISO:** O aparelho é fornecido com um cabo de alimentação de três núcleos e tem de ser ligado diretamente à alimentação elétrica através de um interruptor omnipolar ou de dois polos que tenha um intervalo mínimo de 3 mm entre cada conector.
- ☑ A tomada derivada com fusível deve ser instalada num local acessível, para que em caso de emergência o aparelho possa ser desligado da alimentação de forma imediata.
- ☑ A cablagem fixa tem de ser protegida contra superfícies de calor.
- ☑ Não pendure quaisquer objetos na pega da porta do forno.
- ☑ **CUIDADO:** Não cubra a parte inferior do forno com papel de alumínio ou outros objetos. Existe um risco de incêndio e danos no esmalte no forno!
- ☑ Não permita que papel de alumínio, plástico, papel ou tecido entrem em contacto com os elementos de aquecimento. Nunca deixe o aparelho sem vigilância durante a sua utilização, especialmente quando cozinhar com substâncias inflamáveis (por exemplo óleo quente, gordura, etc.).
- ☑ Não guarde ou utilize produtos químicos agressivos, sprays, inflamáveis ou não alimentares dentro ou perto do forno. Este forno foi concebido especificamente para aquecer ou cozinhar alimentos. A utilização de produtos químicos corrosivos durante o aquecimento ou limpeza danifica a unidade e pode causar ferimentos.
- ☑ Caso a comida dentro do forno se incendeie, mantenha a porta fechada. Desligue o forno e desligue-o da fonte de alimentação. Tenha sempre cuidado ao abrir a porta.
- ☑ Desloque-se para um dos lados e abra a porta lentamente para ventilar o ar quente e/ou vapor. Certifique-se de que o seu rosto

está afastado da abertura e certifique-se de que as crianças ou animais de estimação se mantêm afastados do forno.

- ☑ Utilize apenas utensílios que sejam adequados para utilização neste tipo de forno.
- ☑ O forno deve ser limpo regularmente e os resíduos alimentares eliminados.
- ☑ Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou raspadores de metal afiados para limpar o vidro da porta do forno. Estes podem arranhar a superfície, o que pode resultar em fragmentos de vidro.
- ☑ Não utilize um dispositivo de limpeza a vapor.
- ☑ **AVISO:** O aparelho e as respetivas peças acessíveis ficam quentes durante a utilização. Tenha cuidado para não tocar nos elementos quentes.
- ☑ As crianças com idade inferior a 8 anos devem manter-se afastadas, exceto se receberem supervisão contínua.
- ☑ Para evitar sobreaquecimento, o aparelho não deve ser instalado atrás de uma porta decorativa.

Instalação

A instalação tem de ser efetuada por uma pessoa competente ou por um eletricista qualificado. Antes de ligar a rede elétrica, certifique-se de que a tensão da rede corresponde à tensão na placa de classificação.

Ligação direta

O aparelho tem de ser ligado diretamente à rede elétrica através de um disjuntor omnipolar com uma abertura mínima de 3 mm entre os contactos.

O responsável pela instalação tem de garantir que foi realizada a ligação elétrica correta e que esta está em conformidade com o diagrama da cablagem.

O cabo não pode ser dobrado nem comprimido.

Verifique regularmente se existem danos no cabo de alimentação.

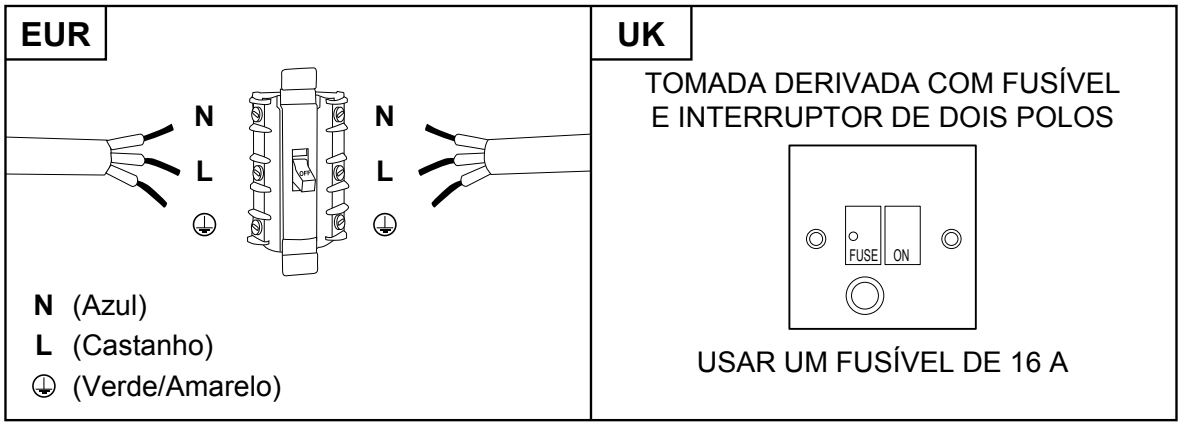
AVISO: este é um aparelho de Classe I e TEM DE estar ligado à terra.

Este aparelho é fornecido com um cabo de 3 núcleos colorido da seguinte forma:

Castanho = L ou ativo

Azul = N ou neutro

Verde e amarelo = E ou terra ⏚



o Fusível tem de estar classificado como 16 A.

Para evitar os riscos que estão sempre presentes quando utiliza um aparelho elétrico, é importante que este aparelho esteja instalado corretamente e que leia as instruções de segurança cuidadosamente para evitar usos indevidos e perigos. Guarde este manual de instruções para consulta futura e entregue-o a futuros proprietários. Depois de desembalar o aparelho, verifique se não está danificado. Em caso de dúvida, não use o aparelho e entre em contacto com o serviço de atendimento ao cliente.

O fabricante está isento de qualquer responsabilidade por danos pessoais ou materiais resultantes de uma instalação incorreta ou inadequada do aparelho. Qualquer instalação elétrica permanente deve estar em conformidade com a mais recente regulamentação aplicável a cablagem para o seu país e, para a sua própria segurança, a instalação elétrica deve ser efetuada por um eletricista qualificado ou um empreiteiro.

Dados técnicos

O fabricante está isento de qualquer responsabilidade por danos pessoais ou materiais resultantes de uma instalação incorreta ou inadequada do aparelho.

Tensão elétrica	220-240 V~ 50 Hz
Potência Máxima	3000 W

Item	Símbolo	Valor declarado	Unidade
Identificação do modelo	CLMFBIa / CLMFMIa / CLMFSTa		
Tipo de forno	Forno multifunções		
Massa do aparelho	M	31	kg
Número de cavidades		1	
Fonte de calor por cavidade (eletricidade ou gás)	Eletricidade		
Volume por cavidade	V	70	L

Item	Símbolo	Valor declarado	Unidade
Consumo de energia (eletricidade) necessário para aquecer uma carga padrão numacavidade de um forno elétrico durante um ciclo num modo convencional por cavidade (energia final elétrica)	CE da cavidade elétrica	0,99	kWh/ciclo
Consumo de energia necessário para aquecer uma carga padrão numa cavidade de um forno elétrico durante um ciclo no modo com ventilador, por cavidade (energia final elétrica)	CE da cavidade elétrica	0,79	kWh/ciclo
Índice de eficiência energética por cavidade	EEI por cavidade	94	

A medição e o método de cálculo da tabela acima foram feitos em conformidade com os regulamentos (UE) n.º 65/2014 e 66/2014.

Resolução de problemas

Perguntas mais frequentes	Causa possível
O que devo fazer se o forno não aquecer?	Verifique se alguma das seguintes ações resolve o problema: O forno pode não estar ligado. Ligue o forno. (→ Ligar/desligar). Confirme se as configurações necessárias foram aplicadas. Pode ter queimado um fusível doméstico ou disparado um disjuntor. Substitua os fusíveis ou reponha o circuito. Se isto ocorrer repetidamente, contacte o centro de assistência técnica.
O que devo fazer se, mesmo apesar de a função de forno e temperatura terem sido configuradas, o forno não aquecer?	Os componentes elétricos interiores podem ter problemas. Ligue para o centro de assistência técnica.
O que devo fazer se não conseguir alterar a temperatura definida?	Certifique-se de que utilizou o botão de temperatura (→ Elementos de controlo).
O que devo fazer se a luz do forno não acender?	A luz do forno está avariada. Substitua a lâmpada da luz de forno (→ Substituição da lâmpada da luz de forno).
O grelhador não aquece devidamente?	A potência definida do grelhador é demasiado baixa. Rode o controlo da temperatura para uma temperatura mais elevada.
O que devo fazer se não conseguir alterar as definições do temporizador?	Certifique-se de que utilizou os botões de tempo corretos (→ Elementos de controlo).
O que devo fazer se o tempo exibido for alterado para ▯▯?	Houve uma falha de energia. Configure a hora novamente (→ Configurar o relógio).

Garantia comercial

Na Cooke and Lewis empenhamo-nos especialmente na seleção cuidada de materiais de elevada

qualidade e utilizamos técnicas de fabrico que nos permitem criar gamas de produtos que incorporam design e durabilidade. Este é o motivo pelo qual disponibilizamos uma garantia de 24 meses que abrange defeitos de fabrico do seu Forno Multifunções.

Este Forno Multifunções dispõe de garantia de 24 meses a partir da data de aquisição, se comprado em loja, ou de entrega, se comprado online, para utilização doméstica normal (não profissional ou comercial). Só pode apresentar uma solicitação ao abrigo desta garantia mediante apresentação do recibo de venda ou da fatura de compra. Guarde o comprovativo de compra num local seguro.

A garantia cobre todos os custos de peças e mão-de-obra associados à reparação do Forno Multifunções, caso sejam detetadas avarias devido a defeitos de material ou de fabrico, dentro de 24 meses após a data de aquisição ou entrega, sujeito às exclusões descritas abaixo e desde que tenha sido usado para os efeitos a que se destina e sujeito a instalação, limpeza, cuidado e manutenção em conformidade com as informações constantes do manual do utilizador. Esta garantia não cobre defeitos e danos causados por desgaste natural do Forno Multifunções, nem danos que possam resultar de utilização, instalação, armazenamento ou montagem incorreta, negligência, acidentes, modificações do produto, itens consumíveis, como filtros de carbono e lâmpadas. A garantia limita-se às peças identificadas como avariadas.

Se o Forno Multifunções apresentar defeitos, iremos proceder à respetiva reparação. Contudo, se, durante o período de garantia, o Forno Multifunções for considerado irreparável por um engenheiro aprovado pelo nosso agente autorizado, reservamo-nos o direito de, a nosso critério, substituir o Forno Multifunções avariado por um Forno Multifunções de substituição. Caso o Forno Multifunções já não se encontre disponível, será disponibilizado umForno Multifunções alternativo, com funções e especificações equivalentes.

No decurso do trabalho de manutenção efetuado, pode ser necessário retirar o Forno Multifunções da sua posição de montagem. Caso o Forno Multifunções esteja colado, encastrado ou tenha azulejo, condições que impossibilitam a sua remoção, é da responsabilidade do cliente/técnico de instalação retirar e reinstalar o Forno Multifunções para facilitar a reparação ou substituição.

Depois de o Forno Multifunções ter sido reparado ou substituído, qualquer saldo restante do período de garantia será aplicável ao aparelho reparado ou substituído Forno Multifunções.

No caso de qualquer outra pessoa que não um técnico aprovado pelo nosso agente autorizado modificar ou tentar reparar o Forno Multifunções, a garantia perde a respetiva validade. Esta garantia aplica-se apenas ao país de aquisição ou entrega e não é transferível para qualquer outro país. Esta garantia não é transferível para qualquer outra pessoa ou produto. A esta garantia aplicam-se as leis locais relevantes. Esta garantia complementa e não afeta os seus direitos legais de consumidor relativamente a bens com defeito.

As questões relativas a garantia devem ser esclarecidas junto de uma loja afiliada ao distribuidor onde adquiriu o Forno Multifunções.

Para organizar um serviço de manutenção, entre em contacto com os nossos serviços de atendimento ao cliente através dos seguintes números de ligação gratuita; tem de ligar para o número correspondente ao país onde adquiriu o Forno Multifunções:

Portugal 800 814 566 portugal@kingfisherservice.co.uk

O distribuidor é responsável por quaisquer defeitos de conformidade do Forno Multifunções, de acordo com os termos da lei relativa a garantias (Decreto-Lei N.º 67/2003), corrigido pelo Decreto-Lei N.º 84/2008.

Distribuidor: Brico Depot Portugal SA Rua Castilho, 5 - 1.º esquerdo, sala 13 1250-066 Lisboa www.bricodepot.pt

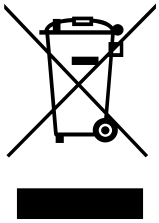
Reciclagem e eliminação

Os resíduos de produtos elétricos (REEE) não devem ser eliminados com o lixo doméstico.

Recicle nas instalações adequadas, sempre que existentes. Consulte o seu representante local de

autoridade governamental, serviços de eliminação de resíduos domésticos ou o revendedor onde o produto foi comprado para obter aconselhamento sobre reciclagem.

O símbolo do caixote do lixo com uma cruz por cima, impresso na embalagem, indica que este produto não pode ser eliminado com o lixo doméstico. Este produto deve ser entregue a um ponto de recolha de equipamento elétrico e eletrónico para reciclagem. Ao garantir que este produto é eliminado corretamente, está a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e saúde pública, que poderiam ocorrer caso este produto não fosse tratado devidamente.



TR

Kontrol talimatları

Bu talimatlar sizin güvenliğiniz içindir. Lütfen bu cihazı monte etmeye veya kullanmaya başlamadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Kullanım kılavuzunu ileride başvurmak üzere saklayın.

UYARI: Tüm montaj işleri, yerel yapı yönetmeliklerine ve bu talimatlara harfiyen uymak koşuluyla yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

Elektrikli cihaz kullanırken her zaman mevcut olan risklerden kaçınmak için bu fırının doğru şekilde monte edilmesi ve yanlış kullanımdan ve tehlikelerden kaçınmak için güvenlik talimatlarını dikkatli bir şekilde okumanız önemlidir. Fırının ambalajını açtıktan sonra lütfen zarar görüp görmediğini kontrol edin. Herhangi bir şüpheniz varsa cihazı kullanmayın ve 800 446 321 81 üzerinden Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin.

Ambalaj içeriğini kontrol edin ve listelenen parçaların hepsinin elinizde bulunduğundan emin olup ürününüzü yerleştireceğiniz uygun bir yer belirleyin. Bu ürün cam içeriyorsa fiziksel yaralanmayı veya ürünün zarar görmesini engellemek için montaj veya taşıma sırasında lütfen dikkat edin. Bu cihaz üzerinde gösterilen özellik plakasında yedek parça siparişi vermek için gerekli tüm tanımlama bilgileri yer alır. Evden taşınırken bu cihazı satarsanız, birine verirseniz veya orada bırakırsanız yeni kullanıcının cihazı ve güvenlik

uyarılarını öğrenebilmesi için lütfen bu kullanım kılavuzunu da teslim ettiğinizden emin olun.

Emniyet

Tüm montaj işleri, yerel yapı yönetmeliklerine ve bu talimatlara harfiyen uymak koşuluyla yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

☑ **UYARI:** Elektrik çarpmasını önlemek için lambayı değiştirmeden önce cihazın anahtarlı sigortadan kapatıldığından emin olun.

☑ **UYARI:** Erişilebilir parçalar kullanım sırasında ısınabilir. Çocuklar cihazdan uzak tutulmalıdır.

☑ **UYARI:** Kapak veya kapak contaları hasarlıysa fırın onarılana kadar çalıştırılmamalıdır. Tavsiye almak için Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin.

☑ Montaj sırasında besleme kablosunun cihazın sıcak parçalarına temas etmesine izin vermeyin.

☑ Besleme kablosunun cihazın altına veya içine sıkışmadığından emin olun ve besleme kablosunun hasar görmesini engelleyin.

☑ Cihazı, dış mekanda nemli bir yere veya bir lavabo ünitesinin altı veya yanı gibi su sızıntılarına maruz kalabileceği bir yere monte etmeyin. Bir su sızıntısı olması durumunda makineyi kendi kendine kurumaya bırakın. Cihazı kullanmayın ve tavsiye almak için Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin.

☑ Lütfen ambalaj malzemesini dikkatli bir şekilde imha edin.

☑ Yanıcı spreyleri cihazın yakınında kullanmayın.

☑ **UYARI:** Bu cihaz, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına yönelik denetim sağlanıp ilgili talimatların verilmesi ve söz konusu tehlikeleri anlamaları koşuluyla 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyusal veya zihinsel becerileri kısıtlı olan ya da gereken deneyime ve bilgi birikimine sahip olmayan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocukların cihazla oynamasına izin verilmemelidir.

☑ Denetim sağlanmadığı takdirde cihazın temizliği ve bakımı çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Cihaza ve cihazın besleme kablosuna 8 yaşından küçük çocukların erişmesini engelleyin.

☑ Besleme kablosu zarar görmüşse bir tehlikeyi veya yaralanmayı

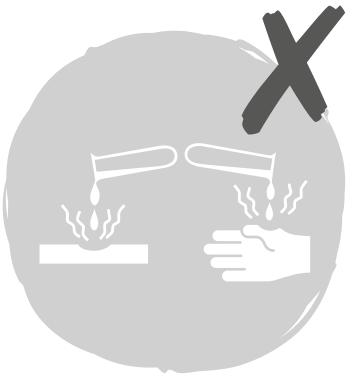
önlemek için bu kablo; üretici, servis sorumlusu veya benzeri yetkili kişiler tarafından değiştirilmelidir.

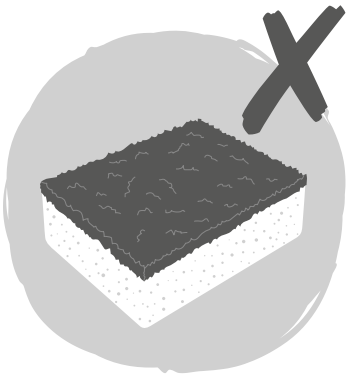
- ☑ Cihaz, harici bir zamanlayıcı veya ayrı uzaktan kumanda sistemi aracılığıyla çalıştırılmaya uygun değildir.
- ☑ Cihaz yalnızca evsel kullanıma yöneliktir ve yalnızca yemek pişirmek için kullanılmalıdır. Bu cihazı ısı kaynağı olarak kullanmayın.
- ☑ Üretici, bu cihazın yanlış kullanımı veya hatalı montajından kaynaklanabilecek kişisel yaralanmalar veya maddi hasarlar konusunda hiçbir sorumluluk kabul etmez.
- ☑ **Yanma tehlikesi!** Kullanım sırasında cihaz ısınır. Fırının iç kısmındaki ısıtma elemanlarına dokunmamaya dikkat edilmelidir.
- ☑ Kapağa yaslanmayın veya cihazın kapağına herhangi bir nesne koymayın. Aksi takdirde kapağın menteşeleri hasar görebilir.
- ☑ Fırın, montaj talimatlarına uygun olarak monte edilmelidir ve tüm ölçülere uyulmalıdır.
- ☑ Cihazı güç kaynağına bağlamadan önce güç kaynağı gerilimi ve akım anma değerinin, cihaz anma değeri etiketinde gösterilen güç kaynağı ayrıntılarıyla uyumlu olup olmadığını kontrol edin.
- ☑ Hasarlı bir cihazı kesinlikle kullanmayın! Cihaz hasarlıysa cihazın fişini prizden çekin ve bayinizle iletişime geçin.
- ☑ **Elektrik çarpabilir!** Cihazı kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Arıza oluşması durumunda onarım işlemleri yalnızca yetkili personel tarafından yapılmalıdır.
- ☑ Kablonun hasar görmesini engellemek için kabloyu sıkıştırmayın, bükmeyin veya keskin köşelere sürtmeyin. Kabloyu sıcak yüzeylerden ve açık alevlerden uzak tutun.
- ☑ Kabloyu, yanlışlıkla çekmenin veya kabloya takılarak düşmenin mümkün olmayacağı şekilde yerleştirin. Çocukların cihaza ve cihazın kablosuna erişmesini engelleyin.
- ☑ Cihazı ıslak elle veya ıslak bir zeminde dururken çalıştırmayın.
- ☑ Cihazı güç kaynağından ayırmadan önce her zaman kapatın.
- ☑ Fırını kullanmadığınızda veya temizlemeden önce güç kaynağından ayırın.

- ☑ **UYARI:** Bu cihaz üç ana besleme kablosu ile tedarik edilir ve her bir konektörde minimum 3 mm temas boşluğu olan omnipolar veya çift kutuplu anahtar ile doğrudan güç kaynağına bağlanmalıdır.
- ☑ Acil bir durumda cihazın güç bağlantısını derhal kesebilmek için anahtarlamalı sigorta, kolayca erişilebilir bir yere monte edilmelidir.
- ☑ Sabit kablo tesisatı ısı yüzeylerine karşı korunmalıdır.
- ☑ Fırın kapağının sapına herhangi bir nesne asmayın.
- ☑ **DİKKAT:** Fırının alt kısmını alüminyum folyo veya diğer nesnelerle kapatmayın. Yangın riski ve fırındaki sıra zarar verme riski vardır!
- ☑ Alüminyum folyo, plastik, kağıt veya kumaşların ısıtıcı elemanlarla temas etmesine izin vermeyin. Kullanım sırasında, özellikle yanıcı maddelerle (sıcak sıvı yağ, katı yağ gibi) pişirme işlemi yaparken cihazı gözetimsiz bırakmayın.
- ☑ Fırının içinde veya yakınında sert kimyasallar, spreyler, yanıcı maddeler veya gıda dışındaki şeyleri saklamayın veya kesinlikle kullanmayın. Bu fırın, özellikle yemekleri ısıtmak veya pişirmek için tasarlanmıştır. Isıtma veya temizleme işleminde aşındırıcı kimyasalların kullanılması, üniteye zarar verebilir ve yaralanmaya neden olabilir.
- ☑ Fırının içindeki herhangi bir yiyecek alev alırsa kapağı kapalı tutun. Fırını kapatın ve güç kaynağının bağlantısını kesin. Kapağı açarken her zaman dikkat edin.
- ☑ Kenara çekilin ve sıcak hava ve/veya buharın çıkması için kapağı yavaşça açın. Yüzünüzün açıklıktan uzak olduğundan ve fırının yakınında çocuk veya evcil hayvan bulunmadığından emin olun.
- ☑ Yalnızca bu tip fırında kullanıma uygun mutfak takımları kullanın.
- ☑ Fırın ve yiyecek kalıntıları düzenli olarak temizlenmelidir.
- ☑ Fırının cam kapağını temizlemek için sert aşındırıcı temizleyiciler veya keskin metal kazıyıcılar kullanmayın. Bunlar yüzeyi çizerek camın çatlamasına neden olabilir.
- ☑ Buharlı temizleyici kullanılmamalıdır.
- ☑ **UYARI:** Cihaz ve erişilebilir parçaları kullanım sırasında ısınabilir. Isıtıcı elemanlara dokunmamaya dikkat edilmelidir.

☑ Sürekli gözetim altında değillerse, 8 yaşından küçük çocuklar cihazdan uzak tutulmalıdır.

☑ Aşırı ısınmayı önlemek için, cihaz dekoratif kapıların arkasına kurulmamalıdır.





Montaj

Montajın tamamı, yetkili bir kişi veya uzman bir elektrik tesisatçısı tarafından yapılmalıdır. Ana güç kaynağını bağlamadan önce ana voltajın, anma değeri plakasındaki voltajla uyumlu olduğundan emin olun.

Doğrudan Bağlantı

Cihaz, omnipolar devre kesici kullanılarak kontaklar arasında minimum 3 mm'lik bir açıklıkla doğrudan ana güç kaynağına bağlanmalıdır.

Montajı yapan kişi, doğru elektrik bağlantısının yapıldığından ve bunun kablo bağlantı şemasına uygun olduğundan emin olmalıdır.

Kablo bükülmemeli veya sıkıştırılmamalıdır.

Güç kablosunun zarar görüp görmediğini düzenli olarak kontrol edin.

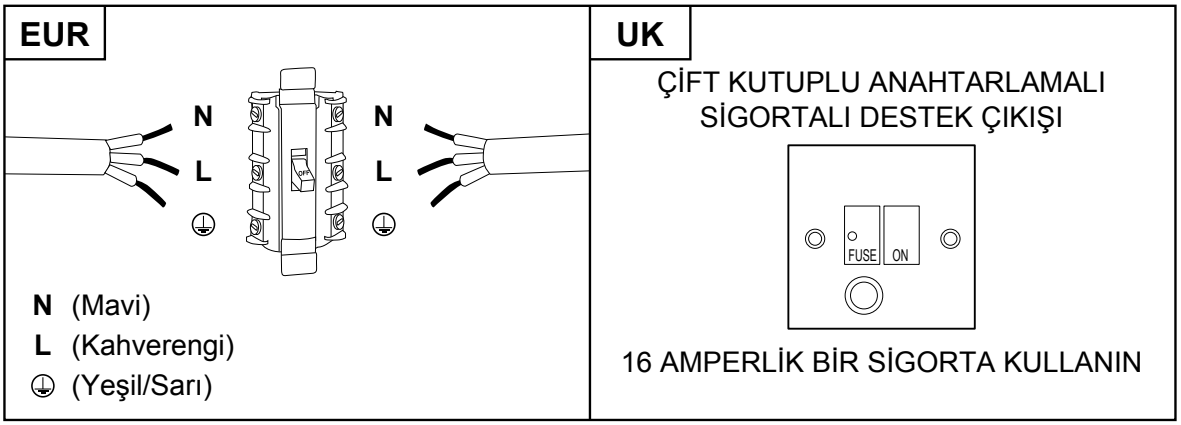
UYARI: Bu bir Sınıf I cihazıdır ve TOPRAKLANMALIDIR.

Bu cihaz aşağıdaki şekilde renkli 3 ana güç kablosu ile tedarik edilir:

Kahverengi = L veya Elektrik Yüklü

Mavi = N veya Yüksüz

Yeşil ve Sarı = E veya Topraklanmış ⏚



Sigorta 16 Amper olmalıdır.

Elektrikli cihaz kullanırken her zaman mevcut olan risklerden kaçınmak için bu cihazın doğru şekilde monte edilmesi ve yanlış kullanımdan ve tehlikelerden kaçınmak için güvenlik talimatlarını dikkatli

bir şekilde okumanız önemlidir. Lütfen gelecekte referans olması açısından bu talimat kılavuzunu saklayın ve gelecekteki sahiplerine teslim edin. Cihazın ambalajını açtıktan sonra lütfen zarar görüp görmediğini kontrol edin. Şüphe duyduğunuzda cihazı kullanmayın ve Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin.

Üretici, cihazın yanlış veya hatalı montaj nedeniyle kişilere ve nesnelere gelebilecek zararlar konusunda hiçbir sorumluluk kabul etmez. Tüm kalıcı elektrik tesisatı kurulumları, ülkenizde geçerli olan en son kablo tesisatı yönetmeliklerine uymalıdır ve sizin güvenliğiniz için elektrik tesisatı kurulumunu yetkili bir elektrik tesisatçısı veya yüklenici taraf yapmalıdır.

Teknik veriler

Üretici, cihazın yanlış veya hatalı montaj nedeniyle kişilere ve nesnelere gelebilecek zararlar konusunda hiçbir sorumluluk kabul etmez.

Besleme gerilimi	220-240 V~ 50 Hz
Maksimum Güç	3000 W

Ürün	Sembol	Beyan edilen değer	Birim
Model tanımlama bilgisi	CLMFBIa / CLMFMIa / CLMFSTa		
Fırın tipi	Çoklu fırın		
Cihazın kütlesi	M	31	kg
Boşluk sayısı		1	
Boşluk başına ısı kaynağı (elektrik veya gaz)	Elektrik		
Boşluk başına hacim	V	70	L
Boşluk başına geleneksel modda bir döngü sırasında elektrikle ısıtılan bir fırının boşluğunda standart bir yükü ısıtmak için gereken enerji tüketimi (elektrik) (elektriksel nihai enerji)	EC elektrik boşluğu	0,99	kWh/döngü
Boşluk başına fan destekli modda bir döngü sırasında elektrikle ısıtılan bir fırının boşluğunda standart bir yükü ısıtmak için gereken enerji tüketimi (elektriksel nihai enerji)	EC elektrik boşluğu	0,79	kWh/döngü
Boşluk başına Enerji Verimliliği Dizini	EEI boşluğu	94	

Yukarıdaki tablonun ölçüm ve hesaplama yöntemi, 65/2014 ve 66/2014 sayılı komisyon tüzüğü (AB) uyarınca yapılmıştır.

Sorun Giderme

SSS	Olası neden
Fırın ısınmazsa ne yapmalıyım?	Aşağıdaki eylemlerden birinin bu sorunu çözüp çözmediğini kontrol edin: Fırın açılmamış olabilir. Fırını açın. (→ Açma/Kapama). Gereken ayarların uygulanıp uygulanmadığını kontrol edin. Evdeki sigorta veya devre kesici atmış olabilir. Sigortaları değiştirin veya devreyi sıfırlayın. Bu sık sık oluyorsa Servis Merkezi'ni arayın.
Fırın işlevi ve sıcaklık ayarlandıktan sonra bile fırın ısınmazsa ne yapmalıyım?	Dahili elektrik bileşenlerinde sorun olabilir. Servis Merkezi'ni arayın.
Sıcaklık ayarını değiştiremiyorum, ne yapmalıyım?	Sıcaklık düğmesini kullandığınızdan emin olun (→ Kontrol elemanları).
Fırın lambası yanmazsa ne yapmalıyım?	Fırın lambası arızalıdır. Fırın ampulünü değiştirin (→ Fırın ampulünü değiştirme).
Izgara düzgün ısınmıyor, ne yapmalıyım?	Izgara gücü çok düşük bir değere ayarlanmış. Sıcaklık kontrolünü daha yüksek bir sıcaklığa getirin.
Zamanlayıcı ayarlarını değiştiremiyorum, ne yapmalıyım?"	Zaman düğmelerini doğru kullandığınızdan emin olun (→ Kontrol elemanları).
Saat ekranı ▯▯ olarak değişti, ne yapmalıyım?	Elektrik kesintisi olmuştur. Saati tekrar ayarlayın (→ Saati ayarlama).

Ticari Garanti

Cooke and Lewis markası için yüksek kaliteli malzemeler seçmeye ve tasarımı ve dayanıklılığı bir arada sunan ürün yelpazeleri oluşturmamızı sağlayan üretim tekniklerini kullanmaya özen gösteririz. Bu nedenle Multifonksiyonel Ankastre Fırın ürününde karşılaşılabilecek üretim kusurları için 24 aylık garanti sunarız.

Bu Multifonksiyonel Ankastre Fırın ürünü, normal (profesyonel veya ticari olmayan) evsel kullanım amacıyla mağazadan veya çevrimiçi olarak satın alım tarihinden itibaren 24 ay garanti kapsamındadır. Bu garanti kapsamında yalnızca satış makbuzunuzu veya faturanızı sunmanız şartıyla şikayette bulunabilirsiniz. Lütfen ürünü satın aldığınıza dair kanıtı güvenli bir yerde muhafaza edin.

Bu garanti, aşağıdaki istisnalar hariç olmak üzere ve kullanım kılavuzunda yer alan bilgiler uyarınca amacına uygun kullanılmış ve montaja, temizliğe ve bakıma tabi tutulmuş olması şartıyla Multifonksiyonel Ankastre Fırın ürününün satın alma veya teslim tarihinden itibaren 24 ay içinde arızalı malzeme sebebiyle veya işçilik bakımından kusurlu bulunması halinde onarıma ilişkin tüm parça ve işçilik maliyetlerini kapsar. Bu garanti, Multifonksiyonel Ankastre Fırın ürününün normal aşınma ve yıpranması sebebiyle ortaya çıkabilecek kusur ve hasarları, uygunsuz kullanım, yanlış kurulum, depolama veya montaj, ihmalkarlık, kaza, ürün modifikasyonu, karbon filtreler ve ampuller gibi sarf malzemeleri sebebiyle oluşabilecek hasarları. Garanti, sadece kusurlu olduğu kabul edilen parçalarla sınırlıdır.

Multifonksiyonel Ankastre Fırın ürününün kusurlu olması halinde onarımı tarafımızca gerçekleştirilir. Ancak, garanti süresi içinde Multifonksiyonel Ankastre Fırın ürününün yetkili bir temsilcimizin onayladığı mühendis tarafından onarılamaz durumda olduğuna kanaat getirilmesi durumunda kendi takdirimize bağlı olarak kusurlu Multifonksiyonel Ankastre Fırın ürününü Multifonksiyonel Ankastre

Fırın ürünüyle değiştirme hakkımızı saklı tutarız. Aynı Multifonksiyonel Ankastre Fırın ürünü artık mevcut değilse eşdeğer işlevlere ve teknik özelliklere sahip alternatif bir Multifonksiyonel Ankastre Fırın ürünü sunulur.

Servis işlemi sırasında ankastre Multifonksiyonel Ankastre Fırın ürününün takıldığı yerden sökülmesi gerekebilir. Multifonksiyonel Ankastre Fırın ürünü sökülemeyecek şekilde yapıştırılmış, harçla doldurulmuş veya fayansla kaplanmışsa onarımı veya değişimi kolaylaştırmak için Multifonksiyonel Ankastre Fırın ürününü sökme ve yeniden monte etme sorumluluğu müşteriye/montaj ustasına aittir.

Multifonksiyonel Ankastre Fırın ürünü onarıldıktan veya değiştirildikten sonra garanti süresinin kalanı, onarılan veya değiştirilen Multifonksiyonel Ankastre Fırın ürünü için geçerli olur.

Yetkili temsilcimizin onayladığı mühendis dışında herhangi bir kişi Multifonksiyonel Ankastre Fırın ürününü değiştirir veya onarmaya çalışırsa garanti geçersiz olur. Bu garanti yalnızca ürünün satın alındığı veya teslim edildiği ülke için geçerlidir ve başka ülkelere aktarılamaz. Bu garanti, başka bir kişiye veya ürüne aktarılamaz. Bu garanti için ilgili yerel kanunlar geçerlidir. Bu garanti, bir tüketici olarak arızalı mallara ilişkin temel haklarınıza ilave olarak verilir ve bu temel haklarınızı etkilemez.

Garantiye ilişkin sorular, Multifonksiyonel Ankastre Fırın ürününü satın aldığınız distribütörün ilişkili olduğu mağazaya yönlendirilmelidir.

Bir servis çağrısı planlamak için lütfen aşağıdaki Ücretsiz numaralardan Multifonksiyonel Ankastre Fırın ürününü satın aldığınız ülkeye ait olanı bularak müşteri hizmetlerimizle iletişime geçin:

Türkiye 800 446 321 81 turkey@kingfisherservice.com

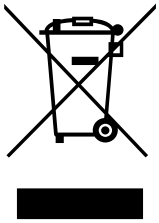
Distribütör: KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.. Taşdelen Mah. Sırrı Çelik Bulvarı No: 5 34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL Tel: +90 216 4300300 Faks: +90 216 4844313 www.koctas.com.tr

Geri dönüştürme ve imha etme

Atık elektrikli ürünler (WEEE), evsel atıklarla birlikte imha edilmemelidir.

Olanakların mevcut olduğu durumlarda lütfen geri dönüşümden geçirin. Geri dönüştürme tavsiyesi almak için yerel resmi kuruma, evsel atık imha etme servislerine veya ürünü satın aldığınız bayiye başvurun.

Ürünün veya ambalajının üzerindeki konteyner sembolü, bu ürünün normal evsel atıklarla aynı şekilde imha edilemeyeceğini gösterir. Bu ürün, geri dönüştürülmek üzere elektrikli ve elektronik ekipman toplama noktasına teslim edilmelidir. Bu ürünün doğru şekilde imha edilmesini sağlayarak ürünün yanlış imha edilmesi sonucunda çevrede ve kamu sağlığında oluşabilecek olası olumsuz etkileri engellemeye yardımcı olacaksınız.



EN

Manufacturer, Fabricant, Producent, Hersteller, Producator, Fabricante:
Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

Distributor:
B&Q plc, Chandlers Ford, Hants, SO53 3LE
United Kingdom www.diy.com
SFD Limited, Trade House, Mead Avenue,
Yeovil, BA22 8RT, United Kingdom
www.screwfix.com

FR

Distributeur:
Castorama France C.S. 50101 Templemars
59637 Wattignies CEDEX
www.castorama.fr

BRICO DÉPÔT 30-32 rue de la Tourelle
91310 Longpont-sur-Orge France
www.bricodepot.com

PL

Dystrybutor:
Castorama Polska Sp. z o.o. ul. Krakowiaków 78
02-255 Warszawa
www.castorama.pl

DE

Screwfix Direct Limited
Mühlheimer Straße 153
63075 Offenbach/Main
www.screwfix.de

RUS

Импортер:
ООО “Касторама РУС” Дербеневская наб.,
дом 7, стр 8 Россия, Москва, 115114
www.castorama.ru

Импортер:
ООО “Кингфишер Интернейшнл Продактс РУС”
Дербеневская наб., дом 7, стр 8 Россия, Москва,
115114

Изготовитель для России:
Гуандун Мидэа Китчен Эплаянсез Мануфэкчеринг Ко., Лтд.

Адрес: № 6 Юнъань роуд, городской округ Бэйцзяо, район Шуньдэ, город Фошань, провинция Гуандун, Китай

Дата изготовления (месяц.год) см. на упаковке

RO

Distribuitor:
SC Bricostore România SA Calea Giulesti 1-3,
Sector 6, București, România
www.bricodepot.ro

Distribuitor:
Praktiker Romania S.A.
Splaiul Independenței, nr 319 L și M, Clădirea Bruxelles,
etaj 1, Sector 6, RO-060044, București, România
Tel: +40 021 204 71 00
www.praktiker.ro

ES

Distribuidor:
Euro Depot España, S.A.U. c/ La Selva,
10 - Edificio Inblau A 1a Planta 08820-El Prat de Llobregat
www.bricodepot.es

PT

Distribuidor:
Brico Depot Portugal SA Rua Castilho,
5 - 1 esquerdo, sala 13 1250-066 Lisboa
www.bricodepot.pt

TR

Ithalatçı Firma:
KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.
Taşdelen Mah. Sırrı Çelik Bulvarı No: 5
34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL
Tel: +90 216 4300300
Faks: +90 216 4844313
www.koctas.com.tr

Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini için aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş Genel Müdürlük irtibat bilgilerinden faydalanınız.

KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ
0850 209 50 50
AEEE Yönetmeliğine Uygundur. Made in China

PN:16171100A27273